



# FRITZ!Fon C6

Manuale

# Contenuto

<b>Informazioni generali sul FRITZ!Fon.....</b>	<b>6</b>
Indicazioni di sicurezza.....	7
Contenuto della confezione.....	10
Istruzioni e guide.....	11
Simboli utilizzati.....	12
Informazioni per la pulizia.....	13
<b>Funzioni e struttura.....</b>	<b>14</b>
Funzioni.....	15
Dispositivo.....	17
Tasti.....	18
Schermo.....	20
Requisiti di funzionamento.....	22
<b>Messa in funzione del FRITZ!Fon.....</b>	<b>23</b>
Panoramica: messa in funzione del FRITZ!Fon.....	24
Avvio e registrazione del FRITZ!Fon.....	25
Collegamento della stazione di ricarica e ricarica della batteria.....	26
Sostituzione della batteria.....	28
<b>Funzionamento del FRITZ!Fon.....</b>	<b>30</b>
Accensione e spegnimento del FRITZ!Fon.....	31
Accesso al menu e selezione di funzioni.....	32
Aprire nuovi messaggi.....	34
Immissione testo.....	35
Modifica testo.....	37
Blocco tasti.....	38
Sblocco della tastiera durante una chiamata.....	39
Disattivazione della suoneria.....	40
Ricerca del FRITZ!Fon (ricerca cordless).....	41

<b>Configurazione</b> .....	42
Assegnazione di numeri di telefono.....	43
Configurazione del blocco suoneria.....	44
Configurazione di DECT Eco.....	45
Impostazione della lingua.....	46
<b>Telefonia</b> .....	47
Tasti per la telefonia.....	48
Chiamate.....	49
Accettazione di chiamate.....	50
Terminare una chiamata.....	51
Avvisi di chiamata.....	52
Chiamate interne.....	54
Regolazione del volume.....	55
Vivavoce.....	56
Cuffie/auricolari.....	57
Disattivazione del microfono.....	59
Trasferimento di chiamata.....	60
Chiamata alternata.....	61
Conferenza a tre.....	62
Utilizzo del FRITZ!Fon come altoparlante per gli annunci.....	63
Registrazione di una chiamata.....	65
Nascondere il proprio numero.....	66
<b>Menu Impostazioni</b> .....	68
Impostazioni audio.....	69
Attivazione e disattivazione della suoneria con volume crescente.....	71
Configurazione di suonerie.....	72
Configurazione della suoneria vocale.....	74
Impostazioni dello schermo.....	75
Spegnimento automatico dello schermo.....	77
Impostazioni di telefonia.....	79
Impostazione del numero in uscita per la chiamata successiva.....	80

Registrazione su una stazione base.....	81
Disconnessione da una stazione base.....	83
Aggiornamento software.....	84
Ripristino alle impostazioni di fabbrica.....	85
<b>Menu Schermata principale.....</b>	<b>86</b>
Configurazione della schermata principale.....	87
Configurazione della schermata principale del meteo.....	89
Configurazione di un'immagine di sfondo.....	91
Gestione di dispositivi Smart Home dalla schermata principale.....	92
Aggiungere e spostare i favoriti.....	93
<b>Menu Elenco chiamate.....</b>	<b>95</b>
Chiamata a un numero dall'elenco chiamate.....	96
Salvataggio di un numero di telefono dall'elenco chiamate nella rubrica.....	98
Blocco di un numero dall'elenco chiamate.....	99
<b>Menu Rubrica.....</b>	<b>101</b>
Configurazione di una rubrica nel FRITZ!Box.....	102
Salvataggio di un numero di telefono nella rubrica.....	103
Chiamata a un numero di telefono dalla rubrica.....	105
Assegnazione di tasti di selezione rapida a contatti della rubrica.....	107
Attivazione della ricerca semplificata nella rubrica (Vanity).....	109
Assegnazione di suonerie alle voci della rubrica.....	110
<b>Menu Segreteria.....</b>	<b>111</b>
Configurazione di una segreteria telefonica.....	112
Uso della segreteria telefonica.....	115
Registrazione di un memo (promemoria).....	118
<b>Menu Servizi Internet.....</b>	<b>119</b>
Ricezione e invio di e-mail.....	120
Ricezione di notizie RSS.....	122
Ricezione di podcast.....	124
Ascoltare la radio via Internet.....	125

<b>Menu Servizi comfort</b> .....	<b>126</b>
Configurazione di una sveglia.....	127
Utilizzo dell'agenda.....	130
Configurazione di una deviazione di chiamata.....	132
Configurazione del baby monitor.....	134
Impostazione e avvio di un timer.....	135
<b>Menu Rete locale</b> .....	<b>136</b>
Gestione di dispositivi Smart Home.....	137
Utilizzo del FRITZ!Fon come lettore multimediale.....	138
Visualizzazione dei dati di accesso Wi-Fi del FRITZ!Box.....	139
Visualizzazione del codice QR per le connessioni Wi-Fi.....	140
Attivazione e disattivazione della rete Wi-Fi del FRITZ!Box.....	142
Aggiornamento del FRITZ!IOS del FRITZ!Box.....	143
<b>Problemi</b> .....	<b>144</b>
Come procedere in caso di problemi.....	145
Tabella di risoluzione problemi.....	146
Banca dati informativa.....	148
Assistenza.....	149
<b>Smaltimento</b> .....	<b>150</b>
Messa fuori servizio.....	151
Smaltimento.....	152
<b>Dati tecnici</b> .....	<b>153</b>
Dati tecnici.....	154
<b>Note legali</b> .....	<b>155</b>
Aspetti giuridici.....	156
<b>Indice</b> .....	<b>161</b>

## Informazioni generali sul FRITZ!Fon

Indicazioni di sicurezza.....	7
Contenuto della confezione.....	10
Istruzioni e guide.....	11
Simboli utilizzati.....	12
Informazioni per la pulizia.....	13

## Indicazioni di sicurezza

Prima di collocare il FRITZ!Fon C6, leggete assolutamente le indicazioni di sicurezza che seguono per proteggere voi stessi, l'ambiente ed evitare di danneggiare il FRITZ!Fon.

### Incendi e scosse elettriche

Le prese sovraccariche, le prolunghe e le multiprese possono causare incendi e scosse elettriche.

- Per quanto sia possibile, evitate di usare multiprese e prolunghe.
- Non collegate fra di loro più prolunghe o prese multiple.

### Protezione contro i danni causati da temporali e fulmini

Durante i temporali, le sovratensioni possono causare disturbi alla rete elettrica e telefonica. Ciò può danneggiare gli apparecchi elettrici collegati.

- Non installate il FRITZ!Fon durante un temporale.

### Umidità, liquidi e vapore

L'umidità, i liquidi e il vapore che si infiltrano nel FRITZ!Fon possono causare scosse elettriche o cortocircuiti.

- Usate il FRITZ!Fon solo all'interno di edifici.
- Non si devono infiltrare liquidi di nessun tipo nel FRITZ!Fon.
- Proteggete il FRITZ!Fon dal vapore e dall'umidità.

### Pericolo di esplosione se la batteria viene maneggiata in modo improprio

Se la batteria viene maneggiata in modo improprio, sussiste il rischio di lesioni dovute a esplosioni o ustioni.

- Sostituite la batteria solo con una batteria originale o identica. Le specifiche della batteria sono riportate nei dati tecnici, [vedi pagina 154](#).
- Fate attenzione alla corretta polarità delle batterie sostitutive.













## Informazioni per la pulizia

### Nota bene

- Spegnete il FRITZ!Fon prima di pulirlo.
- Pulite il FRITZ!Fon con un panno umido e senza pelucchi o con un panno antistatico.
- Non utilizzate detergenti o solventi forti per la pulizia.
- Non usate panni bagnati per la pulizia.

## Funzioni e struttura

Funzioni.....	15
Dispositivo.....	17
Tasti.....	18
Schermo.....	20
Requisiti di funzionamento.....	22

## Funzioni

### Cordless (DECT)

Il FRITZ!Fon C6 è un telefono cordless che è stato sviluppato appositamente per l'utilizzo con i modelli di FRITZ!Box:

- Se utilizzate un FRITZ!Box, potete utilizzare funzioni come l'elenco chiamate, la rubrica, la segreteria telefonica, l'ora, i servizi Internet e l'aggiornamento del software.
- Se utilizzate un'altra stazione base, potete utilizzare le funzioni base, come la registrazione sulla stazione base e l'impostazione di chiamate telefoniche.

### Rubrica

Se utilizzate un FRITZ!Box, potete utilizzare le seguenti rubriche:

- rubrica locale con fino a 1000 voci, ricerca comoda e immagini dei contatti.

Attenzione: la velocità di utilizzo di una rubrica può diminuire sensibilmente con l'aumentare del numero delle voci.

- rubrica online, ad esempio i contatti di Google, contatti iCloud e contatti in formato CardDAV.

### Segreteria telefonica

Se utilizzate un FRITZ!Box, potete utilizzare una segreteria telefonica con le seguenti funzioni:

- ricevere i nuovi messaggi automaticamente per e-mail
- gestione orari
- interrogazione a distanza

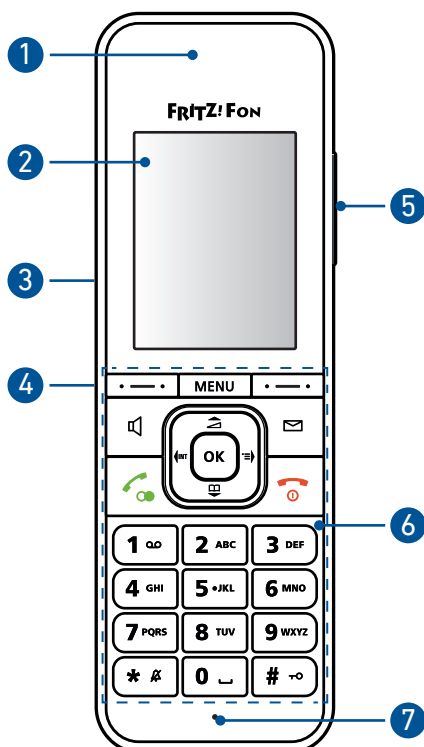
### Telecomando

Potete configurare nel FRITZ!Box e gestire con il FRITZ!Fon i seguenti dispositivi:





## Dispositivo



N°	Funzione
1	Altoparlante
2	Schermo (240 x 320 pixel, 262.000 colori)
3	Altoparlante (sul retro)
4	Porta per cuffie e auricolari
5	Tasti laterali (volume +/-)
6	Tasti
7	Microfono











## Messa in funzione del FRITZ!Fon

Panoramica: messa in funzione del FRITZ!Fon.....	24
Avvio e registrazione del FRITZ!Fon.....	25
Collegamento della stazione di ricarica e ricarica della batteria.....	26
Sostituzione della batteria.....	28



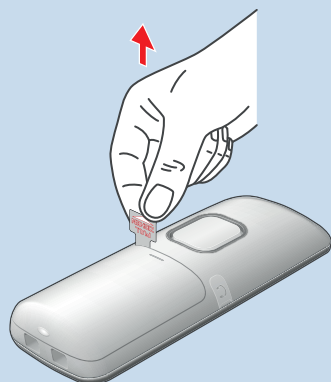


## Avvio e registrazione del FRITZ!Fon

Potete registrare il FRITZ!Fon su un FRITZ!Box con stazione base DECT integrata o su un'altra stazione base DECT. Per poter usare tutte le funzioni, avete bisogno di un FRITZ!Box.

### Istruzioni: avviare e registrare il FRITZ!Fon

1. Estraiete la pellicola di protezione della batteria dal FRITZ!Fon C6. Il FRITZ!Fon C6 si avvia automaticamente.



2. Sul FRITZ!Box: premete il tasto **Connect** per 1 secondo o il tasto **DECT** per 6 secondi.  
Su un'altra stazione base DECT: tenete premuto il tasto DECT o di registrazione finché il FRITZ!Fon non chiede il PIN o finché non è terminata la registrazione.
3. Se vi viene chiesto il PIN della base DECT, digitate il PIN e premete il tasto . Nei prodotti FRITZ!Box è preimpostato il PIN "0000".

Il FRITZ!Fon si connette al FRITZ!Box o alla base DECT e può essere utilizzato da subito.

## Collegamento della stazione di ricarica e ricarica della batteria

Potete caricare la batteria del FRITZ!Fon utilizzando la stazione di ricarica e l'alimentatore in dotazione.

### Nota bene

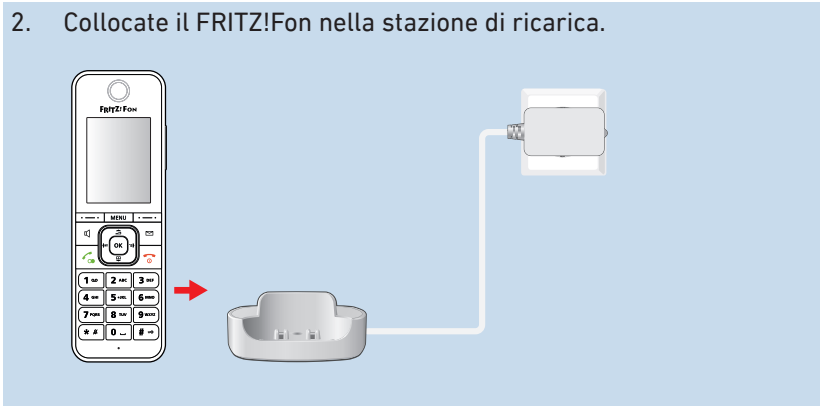
- Utilizzate esclusivamente l'alimentatore fornito in dotazione con la stazione di ricarica.
- Inserite l'alimentatore in una presa di corrente di facile accesso, in modo che possiate staccarlo dalla corrente in qualsiasi momento.
- Usate il FRITZ!Fon solo all'interno di edifici.
- Collocate il FRITZ!Fon in un luogo asciutto e privo di polvere.

### Istruzioni: caricare la batteria

1. Inserite l'alimentatore con la stazione di ricarica in una presa di corrente.



2. Collocate il FRITZ!Fon nella stazione di ricarica.



## Sostituzione della batteria

Il FRITZ!Fon C6 è dotato di una batteria agli ioni di litio che può essere sostituita al termine della sua vita utile.

### ⚠ ATTENZIONE



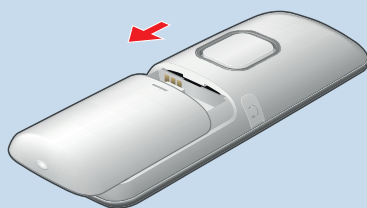
#### **Pericolo di esplosione!**

Un uso improprio della batteria può provocare ustioni o lesioni dovute a esplosioni.

Sostituite la batteria solo con una batteria originale o identica e prestate attenzione alla corretta polarità quando utilizzate batterie sostitutive. Le specifiche della batteria sono riportate nei dati tecnici, [vedi pagina 154](#).

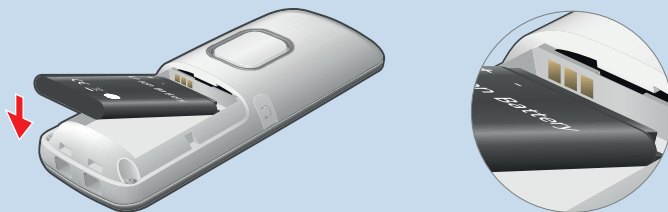
### Istruzioni: sostituire la batteria

1. Aprite il vano della batteria.

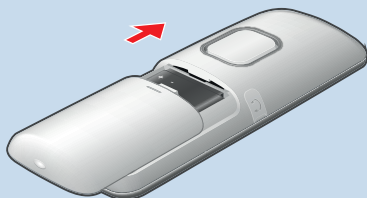


2. Rimuovete la vecchia batteria dal vano batterie.

3. Inserite la nuova batteria. I contatti della batteria devono combaciare con i contatti del vano.



4. Chiudete il vano della batteria.




## Funzionamento del FRITZ!Fon

Accensione e spegnimento del FRITZ!Fon.....	31
Accesso al menu e selezione di funzioni.....	32
Aprire nuovi messaggi.....	34
Immissione testo.....	35
Modifica testo.....	37
Blocco tasti.....	38
Sblocco della tastiera durante una chiamata.....	39
Disattivazione della suoneria.....	40
Ricerca del FRITZ!Fon (ricerca cordless).....	41

## Accensione e spegnimento del FRITZ!Fon

Potete accendere e spegnere il vostro FRITZ!Fon. Quando il FRITZ!Fon è spento, non può squillare per le chiamate in entrata.

### Istruzioni: accendere e spegnere il FRITZ!Fon

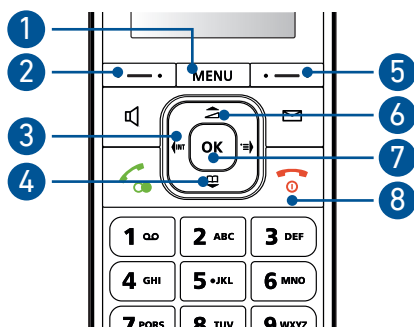
1. Premete a lungo il tasto di riaggancio .

## Accesso al menu e selezione di funzioni

Potete utilizzare le funzioni del vostro FRITZ!Fon tramite il menu sullo schermo.


### Tasti

Con questi tasti navigate nel menu:



N°	Funzione
1	Aprire il menu
2	Indietro
3	Indietro
4	In basso
5	Selezione / OK
6	In alto
7	Selezione / OK
8	Alla schermata principale



### Istruzioni: aprire il menu

1. Premete il tasto . Sullo schermo appare il menu principale.




## Istruzioni: selezionare una voce del menu

Una voce di menu esegue una funzione o apre un sottomenu.




1. Premete i tasti di navigazione in alto e in basso per navigare su e giù nel menu.
2. Premete il tasto  per selezionare una voce di menu. Con il tasto di selezione a sinistra  potete ritornare al menu precedente.

## Aprire nuovi messaggi

Se sono presenti nuovi messaggi, viene emesso un tono di avviso, il tasto dei messaggi  lampeggia e sullo schermo appare il simbolo dei messaggi. I messaggi possono essere:

- Chiamate perse
- Notifiche relative ad aggiornamenti firmware
- Messaggi sulla segreteria telefonica
- Chiamate registrate
- E-mail, podcast e notizie RSS

### Istruzioni: aprire nuovi messaggi

1. Premete il tasto dei messaggi .
2. Se sono presenti diversi messaggi, selezionate un tipo di messaggio (ad esempio, "Chiamate perse", "E-mail"). Premete il tasto .
3. Selezionate un messaggio e premete il tasto . I nuovi messaggi sono in nero, quelli già letti sono grigi.

## Immissione testo

I tasti del FRITZ!Fon possono essere utilizzati anche per inserire un testo, ad esempio per i nomi delle voci in rubrica.

### Nota bene

La tabella di assegnazione dei tasti non è valida quando si digitano i numeri di telefono:


- Se desiderate chiamare un numero internazionale, inserite il prefisso del Paese nel formato **0049** (esempio per la Germania). Il carattere **+** non è disponibile.
- Nella rubrica potete inserire i prefissi nazionali nel formato **+49**. Per il carattere **+**, premete due volte il tasto **#**.

### Assegnazione dei tasti

**1x** sta per **premere una volta**, **2x** per **premere due volte** e così via.

Tasto	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x
1	Spazio	1	£	\$	¥								
2	A a	B b	C c	2	Ä ä	Á á	À à	Â â	Ã ã	Ç ç	Æ æ	å	
3	D d	E e	F f	3	Ë ë	É é	È è	Ê ê					
4	G g	H h	I i	4	Ï ï	Í í	Ì ì	Î î					
5	J j	K k	L l	5									
6	M m	N n	O o	6	Ö ö	Ñ ñ	Ó ó	Ò ò	Õ õ	Ô ô	Ø ø		
7	P p	Q q	R r	S s	7	ß							
8	T t	U u	V v	8	Ü ü	Ú ú	Ù ù	Û û	Ý ý				
9	W w	X x	Y y	Z z	9								
0	Spazio	.	,	?	!	0	+	-	:	"	'	;	_
*	*	/	(	)	<	=	>	%	{	}	[	]	
#	#	@	\	&	§	~							

## Istruzioni: impostare l'uso di maiuscole, minuscole e numeri

1. Premete il tasto  più volte fino a quando il modo di scrittura desiderato viene visualizzato sullo schermo in basso a destra.

### Tipi di scrittura







Tipo di scrittura	Funzione
Shift	Maiuscolo per la lettera successiva, disponibile per la scrittura di una e-mail
ABC	Maiuscolo
abc	Minuscolo
123	Cifre
Abc	Modalità standard

## Modifica testo



Potete spostare il cursore nel testo per modificare o cancellare il testo in un punto specifico.

### Spostare il cursore nel testo

Utilizzate i tasti di navigazione per spostare il cursore nel testo:

Per spostare il cursore su	Premete	
la lettera successiva		brevemente il tasto di navigazione destro
la parola successiva		a lungo il tasto di navigazione a destra
la lettera precedente		brevemente il tasto di navigazione sinistro
la parola precedente		a lungo il tasto di navigazione a sinistra
una riga in alto		il tasto di navigazione superiore
una riga in basso		il tasto di navigazione inferiore


### Istruzioni: cancellare il testo

1. Premete il tasto di selezione  che indica  per cancellare il testo che si trova a sinistra del cursore.


## Blocco tasti

Potete bloccare i tasti del FRITZ!Fon. Quando i tasti sono bloccati, potete ancora chiamare solo i numeri di emergenza e accettare le chiamate in entrata.


### Istruzioni: bloccare i tasti

1. Premete a lungo il tasto cancelletto .  
Appare la schermata **Tastiera bloccata**.

### Istruzioni: chiudere una chiamata con il blocco tasti attivo

1. Per riagganciare, tenete premuto il tasto di riaggancio .




### Istruzioni: sbloccare i tasti

1. Premete a lungo il tasto cancelletto .

## Sblocco della tastiera durante una chiamata

Quando i tasti sono bloccati, potete ancora accettare le chiamate in entrata. Nell'impostazione predefinita, la tastiera rimane bloccata dopo aver accettato una chiamata. Potete modificare questa impostazione e specificare che il blocco dei tasti venga sbloccato durante una chiamata.


### Istruzioni: sbloccare la tastiera durante le chiamate


1. Premete il tasto .
2. Selezionate **Impostazioni** > **OK** > **Telefonia** > **OK**.
3. Selezionate **Sbloccare tastiera durante chiamata**.
4. Premete il tasto di selezione  che indica "On".
5. Premete il tasto di riaggancio .

## Disattivazione della suoneria

Potete disattivare la suoneria del FRITZ!Fon.


### Istruzioni: disattivare la suoneria

1. Premete a lungo il tasto asterisco .

Appare il simbolo **Blocco della suoneria**. Premendo nuovamente a lungo il tasto asterisco , la suoneria viene riattivata.

### Istruzioni: disattivare la suoneria per una chiamata

Se disattivate la suoneria per una chiamata in entrata, il FRITZ!Fon squillerà nuovamente per la chiamata successiva.

1. Premete il tasto asterisco .
2. Rispondete alla chiamata o attendete che riattacchi l'utente che ha chiamato.



## Ricerca del FRITZ!Fon (ricerca cordless)

Se non trovate il FRITZ!Fon, potete localizzarlo avviando una chiamata di ricerca dal FRITZ!Box (stazione base). Il FRITZ!Fon squillerà.

### Istruzioni: avviare la chiamata di ricerca

1. Premete sulla vostra stazione base il tasto DECT o il tasto di ricerca. Il FRITZ!Fon squilla.
2. Per interrompere lo squillo, premete un tasto qualsiasi sul FRITZ!Fon o il tasto DECT o di ricerca sulla stazione base.

# Configurazione

Assegnazione di numeri di telefono.....	43
Configurazione del blocco suoneria.....	44
Configurazione di DECT Eco.....	45
Impostazione della lingua.....	46

## Assegnazione di numeri di telefono

Se avete a disposizione più numeri, potete assegnare al vostro FRITZ!Fon i numeri per le chiamate in uscita e per quelle in entrata.

Il numero di telefono per le chiamate in uscita viene utilizzato dal FRITZ!Fon quando chiamate qualcuno. Il FRITZ!Fon è raggiungibile ai numeri di telefono per le chiamate in entrata.

I numeri di telefono vengono assegnati al vostro FRITZ!Fon nella stazione base DECT.

### Istruzioni: assegnare i numeri di telefono in un FRITZ!Box

Se il vostro FRITZ!Fon è registrato su un FRITZ!Box, potete assegnare i numeri di telefono nel seguente modo:

1. Aprite in un browser l'interfaccia utente del FRITZ!Box (**<http://fritz.box>**).
2. Cliccate nel menu su **Telefonia > Dispositivi di telefonia**.
3. Aprite le impostazioni del FRITZ!Fon cliccando sul pulsante **Modifica**.
4. Selezionate un numero di telefono per le chiamate in uscita e uno o più numeri di telefono per le chiamate in entrata. Per ulteriori informazioni sulla configurazione dei numeri di telefono, consultate la guida dell'interfaccia utente.
5. Salvate con **Applica**.

## Configurazione del blocco suoneria

Per non essere disturbati di notte o in altri momenti, potete configurare nel FRITZ!Box un blocco della suoneria per il vostro FRITZ!Fon. Se volete comunque rimanere raggiungibili per alcune persone, contrassegnate questi contatti come **Persona importante** nella rubrica.

### Istruzioni: configurare un blocco suoneria

1. Da un computer nella rete locale: aprite in un browser l'interfaccia utente del FRITZ!Box (<http://fritz.box>).
2. Cliccate nel menu su **Telefonia > Dispositivi di telefonia**.
3. Aprite le impostazioni del FRITZ!Fon cliccando sul pulsante **Modifica**.
4. Andate alla scheda **Blocco della suoneria**.
5. Impostate il blocco della suoneria.
6. Salvate con **Applica**.

### Istruzioni: impostare un contatto come persona importante

1. Da un computer nella rete locale: aprite in un browser l'interfaccia utente del FRITZ!Box (<http://fritz.box>).
2. Cliccate nel menu su **Telefonia > Rubrica**.
3. Se sono configurate più rubriche, passate alla rubrica che utilizza il FRITZ!Fon.
4. Modificate una dopo l'altra tutte le voci delle persone per le quali desiderate rimanere raggiungibili anche con il blocco suoneria attivo: attivate in queste voci la casella **Persona importante**.
5. Salvate con **Applica**.

## Configurazione di DECT Eco

Il vostro FRITZ!Fon supporta DECT Eco. DECT Eco consente al FRITZ!Box di disattivare la rete radio DECT non appena i cordless si trovano in standby. La connessione con i telefoni non viene persa. Potete effettuare chiamate e rispondere alle chiamate in qualsiasi momento.

### Requisiti

- Tutti i cordless che sono registrati sul FRITZ!Box supportano DECT Eco. Nell'interfaccia utente del FRITZ!Box, in **Telefonia > DECT > Monitor**, viene mostrato **DECT Eco supportato** per tutti i telefoni.

### Istruzioni: attivare DECT Eco in un FRITZ!Box

1. Aprite in un browser l'interfaccia utente del FRITZ!Box (**<http://fritz.box>**).
2. Cliccate nel menu su **Telefonia > DECT > Stazione base**.
3. Attivate l'opzione **DECT Eco** e stabilite quando deve essere attivo DECT Eco.
4. Salvate le impostazioni con **Applica**.
5. Registrate il FRITZ!Fon e tutti i cordless di nuovo sul FRITZ!Box.

## Impostazione della lingua

Il FRITZ!Fon adotta automaticamente la lingua del FRITZ!Box. Non potete modificare la lingua del menu del FRITZ!Fon indipendentemente dal FRITZ!Box.

Tuttavia, quando cambiate la lingua nel FRITZ!Box, potete scegliere se cambiare o meno anche la lingua del menu sul FRITZ!Fon.

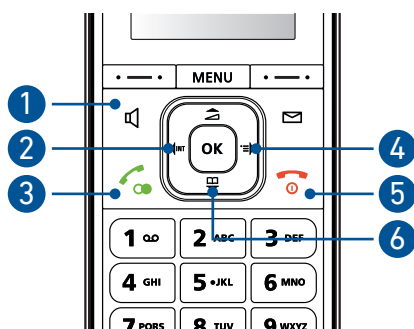
### Istruzioni: modificare la lingua del FRITZ!Box

1. Aprite l'interfaccia utente del FRITZ!Box inserendo nel browser l'indirizzo **http://fritz.box**.
2. Cliccate nel menu su **Sistema > Regione e lingua > Lingua**.
3. Selezionate la lingua desiderata.
4. Cliccate su **Applica**.  
Il FRITZ!Box si riavvia. Il FRITZ!Fon perde la connessione alla base.
5. Dopo breve tempo, sul FRITZ!Fon appare il messaggio **Aggiorn. lingua: La lingua viene cambiata a <lingua>. Attendere**. Se la lingua del menu **non** deve essere modificata, premete il tasto di selezione che indica **Annulla**.

# Telefonia

Tasti per la telefonia.....	48
Chiamate.....	49
Accettazione di chiamate.....	50
Terminare una chiamata.....	51
Avvisi di chiamata.....	52
Chiamate interne.....	54
Regolazione del volume.....	55
Vivavoce.....	56
Cuffie/auricolari.....	57
Disattivazione del microfono.....	59
Trasferimento di chiamata.....	60
Chiamata alternata.....	61
Conferenza a tre.....	62
Utilizzo del FRITZ!Fon come altoparlante per gli annunci.....	63
Registrazione di una chiamata.....	65
Nascondere il proprio numero.....	66

## Tasti per la telefonia



N°	Funzione
1	Vivavoce
2	Connessione interna
3	Stabilire una connessione / Richiamata
4	Elenco chiamate
5	Riaggancio
6	Rubrica




## Chiamate


Potete digitare un numero di telefono sul FRITZ!Fon oppure chiamare un numero di telefono dall'elenco chiamate o dalla rubrica.

### Nota bene

- Digitate i prefissi nazionali nel formato **0039**. Il carattere **+** non è disponibile quando digitate sul FRITZ!Fon un numero di telefono.

### Istruzioni: digitare un numero di telefono

1. Digitate con i tasti numerici un numero di telefono.
2. Premete il tasto di connessione .

La conversazione viene stabilita. Con il tasto di riaggancio  potete terminare la chiamata.

### Chiamare un numero dall'elenco chiamate o dalla rubrica

Chiamare un numero di telefono da	Istruzioni
Elenco chiamate	vedi pagina 96
Rubrica	vedi pagina 105


## Accettazione di chiamate

Potete accettare le chiamate in entrata con diversi tasti.

Se volete attivare il vivavoce, potete posare il FRITZ!Fon durante la telefonata e far partecipare altre persone alla conversazione.


Se attivate la funzione di risposta diretta, il FRITZ!Fon accetta automaticamente una chiamata non appena lo estraete dalla stazione di ricarica. Non è necessario premere alcun tasto.

### Istruzioni: accettare una chiamata

1. Premete il tasto di connessione .
2. Effettuate la chiamata.



Con il tasto di riaggancio  potete terminare la chiamata.

### Istruzioni: accettare una chiamata e attivare il vivavoce

1. Premete il tasto del vivavoce .
2. Effettuate la chiamata.

Con il tasto di riaggancio  potete terminare la chiamata.

### Istruzioni: attivare la risposta diretta


1. Premete il tasto .
2. Selezionate **Impostazioni > OK > Telefonia > OK > Risposta immediata**.
3. Premete il tasto di selezione  **On**.

La risposta diretta è attiva.

## Terminare una chiamata

Potete terminare le chiamate in diversi modi. Inoltre una chiamata viene terminata quando l'interlocutore riaggancia.

### Istruzioni: terminare una chiamata tramite tasto

1. Premete il tasto di riaggancio .

### Posizionare il FRITZ!Fon nella stazione di ricarica

Una chiamata viene terminata quando posizionate il FRITZ!Fon nella stazione di ricarica. Ci sono due eccezioni:

- È attivato il vivavoce.
- Al FRITZ!Fon è collegato un auricolare.

In entrambi i casi, la chiamata rimane attiva quando il FRITZ!Fon si trova nella stazione di ricarica.

## Avvisi di chiamata



Dal FRITZ!Fon potete accettare le chiamate che arrivano mentre state telefonando. Se nella stazione base (FRITZ!Box) è attiva la funzione **Avviso di chiamata**, sentirete durante queste chiamate un tono di avviso sul FRITZ!Fon e l'utente che sta chiamando sente il tono di segnale libero. Potete mettere in attesa la prima chiamata, rispondere alla chiamata in attesa e passare da una chiamata all'altra (chiamata alternata).

Potete anche terminare la prima chiamata prima di rispondere alla chiamata in attesa o rifiutare la chiamata in attesa.

### Istruzioni: attivare l'avviso di chiamata in un FRITZ!Box


1. Aprite l'interfaccia utente del FRITZ!Box inserendo nel browser l'indirizzo **http://fritz.box**.
2. Cliccate nel menu su **Telefonia > Dispositivi di telefonia**.
3. Aprite le impostazioni del vostro FRITZ!Fon.
4. Attivate sulla scheda **Funzioni disp. di telefonia** la casella **Avviso di chiamata**.
5. Salvate con **Applica**.

### Istruzioni: accettare l'avviso di chiamata e tenere in attesa la conversazione 1


1. Effettuate una telefonata o rispondete a una chiamata.
2. Premete il tasto di selezione  che indica **Opzioni** e selezionate **Accetta** o premete il tasto di connessione .

La prima chiamata viene messa in attesa. Potete passare da una conversazione all'altra tutte le volte che volete, [vedi pagina 61](#).

### Istruzioni: accettare l'avviso di chiamata e terminare la conversazione 1

1. Effettuate una telefonata o rispondete a una chiamata.
2. Premete il tasto di selezione  che indica **Opzioni** e selezionate **Accetta e chiudi**.

### Istruzioni: rifiutare l'avviso di chiamata

1. Effettuate una telefonata o rispondete a una chiamata.
2. Premete il tasto di selezione  che indica **Opzioni** e selezionate **Rifiuta**.



## Chiamate interne

Gli altri telefoni che sono connessi alla stessa stazione base come il FRITZ!Fon possono essere chiamati internamente. Le chiamate interne sono gratuite.

### Requisiti

- Utilizzate un FRITZ!Box come stazione base per il FRITZ!Fon oppure un'altra stazione base che supporta le telefonate interne.



### Istruzioni: effettuare chiamate interne

1. Premete il tasto di navigazione a sinistra .
2. Selezionate un telefono.
3. Premete il tasto di connessione .

## Regolazione del volume

Durante una chiamata, potete regolare il volume del ricevitore o dell'altoparlante.

### Tasti per impostare il volume

Funzione	Tasti
più alto	tasto laterale superiore
	 tasto di navigazione superiore
più basso	tasto laterale inferiore
	 tasto di navigazione inferiore


### Istruzioni: impostare il volume


1. Mentre siete al telefono, premete uno dei tasti con la funzione desiderata.

## Vivavoce

In modalità vivavoce, potete telefonare con il microfono e l'altoparlante. Potete appoggiare il FRITZ!Fon e far partecipare alla conversazione più persone.

### Istruzioni: attivare il vivavoce

1. Premete il tasto del vivavoce  prima di effettuare una chiamata oppure durante la telefonata.

Per tornare alla modalità portatile, premete nuovamente il tasto del vivavoce .



## Cuffie/auricolari

Al FRITZ!Fon potete collegare cuffie o auricolari.

### ⚠ ATTENZIONE



#### Pericolo dovuto a un volume elevato!

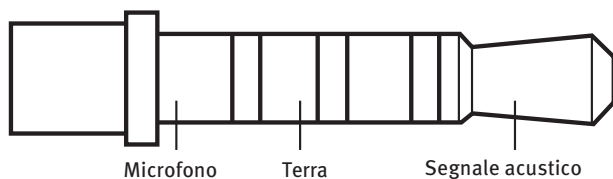
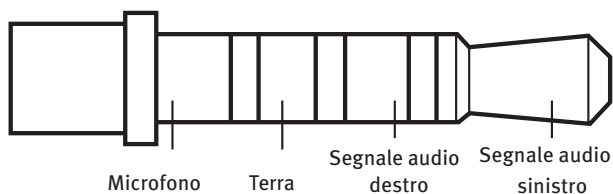
I rumori troppo forti possono danneggiare l'udito.

Non utilizzate cuffie o auricolari ad alto volume per troppo tempo.

### Requisiti

Le cuffie devono avere le seguenti caratteristiche:

- Impedenza della cuffia: 32 ohm
- Impedenza del microfono: 800 ohm - 2,2 kilohm
- Connettore jack da 3,5 mm con la seguente assegnazione (stereo / mono):



## Istruzioni: collegare le cuffie



1. Collegate le cuffie al jack per cuffie e auricolari, [vedi pagina 17](#).

Le cuffie sono pronte all'uso.

## Disattivazione del microfono



Durante una chiamata, potete disattivare il microfono del FRITZ!Fon e il microfono delle cuffie collegate. In questo modo, i vostri interlocutori non vi sentono più.

### Istruzioni: silenziare il microfono

1. Premete il tasto di selezione  che indica **Silenziato**.  
Per riattivare il microfono, utilizzate il tasto di selezione  che indica **Attivato**.

## Trasferimento di chiamata

### Istruzioni: trasferire una chiamata

1. Chiamata 1: effettuate una chiamata o rispondete a una chiamata.
2. Premete il tasto di selezione  che indica **R**. La chiamata 1 viene messa in attesa.
3. Chiamata 2:
  - Digitate un numero di telefono oppure
  - Selezionate un contatto nella rubrica e premete **OK** oppure
  - Premete il tasto **INT** (connessione interna), selezionate il telefono e premete **OK**.
4. Quando viene stabilita la chiamata 2, potete collegare l'utente 1 all'utente 2: Premete il tasto di selezione  che indica **Opzioni** e selezionate **Inoltre** > **OK**.



## Chiamata alternata

Tramite la chiamata alternata, potete mantenere due chiamate telefoniche contemporaneamente e passare da una all'altra.

### Requisiti

- Il FRITZ!Fon è registrato su un FRITZ!Box o su un'altra stazione base che supporta la funzione di chiamata alternata.

### Istruzioni: alternare le chiamate

1. Chiamata 1: effettuate una chiamata o rispondete a una chiamata.
2. Premete il tasto di selezione  che indica **R**. La chiamata 1 viene messa in attesa.
3. Chiamata 2:
  - Digitate un numero di telefono oppure
  - Selezionate un contatto nella rubrica e premete **OK** oppure
  - Premete il tasto **INT** (connessione interna), selezionate il telefono e premete **OK**.
4. Quando viene stabilita la chiamata 2, potete passare da una chiamata all'altra:  
Premete il tasto di selezione  che indica **Opzioni** e selezionate **Chiam. alternata > OK**.



## Conferenza a tre

In una conferenza a tre, possono partecipare alla stessa conversazione tre interlocutori. Alla conferenza a tre possono partecipare due interlocutori esterni e uno interno oppure due interni e uno esterno.

### Requisiti

- Il FRITZ!Fon è registrato su un FRITZ!Box o su un'altra stazione base che supporta la conferenza a tre.

### Istruzioni: stabilire una conferenza a tre

1. Chiamata 1: effettuate una chiamata o rispondete a una chiamata.
  2. Premete il tasto di selezione  che indica **R**. La chiamata 1 viene messa in attesa.
  3. Chiamata 2:
    - Digitate un numero di telefono oppure
    - Selezionate un contatto nella rubrica e premete **OK** oppure
    - Premete il tasto **INT** (connessione interna), selezionate il telefono e premete **OK**.
  4. Quando viene stabilita la chiamata 2, premete il tasto di selezione  che indica **Opzioni**.
  5. Selezionate **Conferenza > OK**.
- Viene stabilita la conferenza a tre.

## Utilizzo del FRITZ!Fon come altoparlante per gli annunci

Potete utilizzare il FRITZ!Fon come altoparlante per gli annunci.

Potete effettuare l'annuncio con un secondo FRITZ!Fon o con un altro telefono collegato al FRITZ!Box.




### Requisiti

- Per gli annunci tramite comando da tastiera: il telefono deve supportare le sequenze in blocco.

La maggior parte dei telefoni analogici non supportano le sequenze in blocco.

### Istruzioni: effettuare un annuncio con la funzione di annuncio nel menu del FRITZ!Fon

Se fate l'annuncio con un secondo FRITZ!Fon, potete utilizzare la funzione di annuncio nel menu FRITZ!Fon.

1. Premete sul secondo FRITZ!Fon il tasto di navigazione a sinistra .
2. Selezionate il FRITZ!Fon che sarà l'altoparlante per l'annuncio.
3. Premete il tasto di selezione  che indica **Opzioni**.
4. Selezionate **Annuncio > OK**.
5. Una volta stabilita la connessione, pronunciate l'annuncio desiderato.
6. Premete il tasto di riaggancio .

### Istruzioni: effettuare un annuncio tramite comando da tastiera

1. Avete bisogno del numero interno del FRITZ!Fon che desiderate usare come altoparlante per l'annuncio. Se non conoscete il numero, aprite l'interfaccia utente del FRITZ!Box (<http://fritz.box>) e cliccate nel menu della telefonia su **Rubrica > Numeri interni**.

2. Digitate il numero interno seguito da un asterisco, ad esempio \*\*611\*.
3. Una volta stabilita la connessione, pronunciate l'annuncio desiderato.
4. Riagganciate.









## Registrazione di una chiamata

Se il vostro FRITZ!Fon è registrato su un FRITZ!Box, potete registrare le chiamate. Le registrazioni verranno quindi salvate sulla segreteria telefonica. A tale scopo, non è necessario che la segreteria telefonica sia attiva.

### Requisiti

- Il FRITZ!Fon è registrato su un FRITZ!Box.
- Tutti i partecipanti hanno acconsentito alla registrazione.

### Istruzioni: registrare una chiamata

1. Effettuate una chiamata o rispondete a una chiamata.
2. Premete il tasto . Appare il messaggio **Tutti gli utenti acconsentono alla registrazione?**
3. Premete il tasto di selezione  che indica **Si**.
4. Selezionate la segreteria telefonica su cui deve essere registrata la chiamata.
5. Premete il tasto di selezione  che indica **Registr.**
6. Per terminare la chiamata e la registrazione potete procedere come segue:
  - Premete il tasto  e confermate con il tasto .
  - Premete il tasto di riaggancio .

## Nascondere il proprio numero

Potete nascondere il vostro numero di telefono in modo che le persone chiamate non lo vedano. Questa funzione viene chiamata CLIR (Calling Line Identification Restriction).

### Tipi di soppressione dei numeri




Potete utilizzare i seguenti tipi di soppressione dei numeri:

Tipo di soppressione del numero	Funzione
per una chiamata specifica	Il vostro numero di telefono verrà nascosto per la prossima chiamata in uscita e ritrasmesso alla chiamata successiva.
permanentemente	Il vostro numero di telefono verrà nascosto per tutte le chiamate in uscita.

### Requisiti

- Utilizzate un FRITZ!Box come stazione base per il FRITZ!Fon oppure un'altra stazione base che supporta la funzione CLIR.

### Istruzioni: nascondere il numero per una chiamata specifica

1. Premete il tasto  e selezionate **Impostazioni > OK > Telefonia > OK > Chiamata anonima > OK**.
2. Premete il tasto di selezione  che indica **On**.
3. Premete il tasto di riaggancio .

Il vostro numero di telefono non verrà trasmesso per la prossima chiamata in uscita.

## Istruzioni: nascondere il proprio numero per tutte le chiamate

1. Aprite l'interfaccia utente del FRITZ!Box inserendo nel browser l'indirizzo **http://fritz.box**.
2. Cliccate nel menu su **Telefonia > Dispositivi di telefonia**.
3. Aprite le impostazioni del vostro FRITZ!Fon cliccando sul pulsante **Modifica** e passate alla scheda **Funzioni disp. di telefonia**.
4. Attivate la casella **Nascondere il proprio numero (CLIR)**.
5. Cliccate su **Applica**.

## Menu Impostazioni

Impostazioni audio.....	69
Attivazione e disattivazione della suoneria con volume crescente.....	71
Configurazione di suonerie.....	72
Configurazione della suoneria vocale.....	74
Impostazioni dello schermo.....	75
Spegnimento automatico dello schermo.....	77
Impostazioni di telefonia.....	79
Impostazione del numero in uscita per la chiamata successiva.....	80
Registrazione su una stazione base.....	81
Disconnessione da una stazione base.....	83
Aggiornamento software.....	84
Ripristino alle impostazioni di fabbrica.....	85

## Impostazioni audio

Nelle impostazioni audio potete selezionare una suoneria, regolare il volume del FRITZ!Fon e impostare vari toni di notifica.

### Impostazioni audio

Nel menu **Impostazioni** > **Audio** trovate le seguenti impostazioni:

Impostazione	Funzioni
Volume	<p>Potete impostare il volume per le seguenti funzioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Volume del ricevitore durante le telefonate</li> <li>• Volume dell'altoparlante in modalità vivavoce</li> <li>• Volume dell'altoparlante per l'ascolto di contenuti multimediali</li> <li>• Volume della suoneria</li> <li>• Aumento del volume dello squillo, <a href="#">vedi pagina 71</a></li> </ul> <p>Potete regolare il volume del ricevitore e dell'altoparlante in modalità vivavoce anche nel corso di una chiamata, <a href="#">vedi pagina 55</a>.</p>
Suoneria	<p>Selezionare una suoneria. A tale scopo, il FRITZ!Fon deve essere registrato su un FRITZ!Box.</p>




Impostazione	Funzioni
Toni di avviso	<p>Potete attivare e disattivare i seguenti toni di avviso:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Toni di clic dei tasti</li><li>• Segnale acustico di avviso quando la batteria è scarica e segnale acustico quando si inserisce nella stazione di ricarica (opzione <b>Toni di avviso</b>)</li><li>• Segnale acustico alla ricezione di nuovi messaggi</li><li>• Tono di avviso quando si raggiunge il limite della rete radio della stazione base DECT</li></ul>
Suono	<p>Quando il FRITZ!Fon è registrato su un FRITZ!Box con FRITZ!OS 7.20 o più recente, potete scegliere tra diverse impostazioni sonore.</p>

## Attivazione e disattivazione della suoneria con volume crescente

Potete attivare l'aumento del volume dello squillo. In questo modo il FRITZ!Fon non squillerà immediatamente a tutto volume.

Se la suoneria con volume crescente è a volume troppo basso, disattivate nuovamente la funzione.

### Istruzioni: attivare o disattivare l'aumento di volume

1. Premete il tasto .
2. Selezionate **Impostazioni > OK > Audio > OK > Volume > OK > Squillo > OK**.
3. Premete il tasto di selezione  che indica **Opzioni**.
4. Premete il tasto di selezione  che indica **Off** oppure **On**.

## Configurazione di suonerie

Nel FRITZ!Box sono disponibili diverse suonerie per il FRITZ!Fon. Inoltre, potete anche aggiungere suonerie personalizzate.

È possibile utilizzare più suonerie e impostare una suoneria separata per ciascuna delle seguenti chiamate:

- Chiamate interne
- Chiamate da parte dei contatti che sono impostati come **Persona importante** nella rubrica
- Sveglia
- Altre chiamate esterne (suoneria predefinita)

Al posto di una suoneria, potete impostare anche la suoneria **Voce** (annuncio del chiamante), [vedi pagina 74](#).



Inoltre, potete assegnare suonerie specifiche a singole voci della rubrica, [vedi pagina 110](#).

### Requisiti

Per poter impostare le suonerie come descritto qui, devono essere soddisfatti i seguenti requisiti:


- Il FRITZ!Fon è registrato su un FRITZ!Box.
- Per configurare una suoneria personalizzata: file MP3 con una durata di almeno 8 secondi. Il file MP3 può avere una durata maggiore di 30 secondi, ma solo i primi 30 secondi vengono utilizzati come suoneria.

### Istruzioni: selezionare una suoneria

1. Premete il tasto .
2. Selezionate **Impostazioni** > **OK** > **Audio** > **OK** > **Suoneria** > **OK**.
3. Selezionate una suoneria.
4. Premete il tasto di selezione  che indica **OK**.




## Istruzioni: configurare una suoneria personale

1. Da un computer nella rete locale: aprite in un browser l'interfaccia utente del FRITZ!Box (<http://fritz.box>).
2. Cliccate nel menu su **Telefonia > Dispositivi di telefonia**.
3. Aprite le impostazioni del FRITZ!Fon cliccando sul pulsante **Modifica** .
4. Cliccate sulla scheda **Suonerie**.
5. Cliccate per una suoneria su **Aggiungi suoneria**, selezionate il file MP3 desiderato e cliccate su **Applica**.

## Istruzioni: impostare suonerie diverse per determinate chiamate

Per ciascuna delle seguenti chiamate potete impostare una suoneria separata nel FRITZ!Box:

- Chiamate interne
- Chiamate da parte dei contatti che sono impostati come **Persona importante** nella rubrica
- Sveglia
- Altre chiamate esterne (suoneria predefinita)


1. Aprite in un browser l'interfaccia utente del FRITZ!Box (<http://fritz.box>).
2. Cliccate nel menu su **Telefonia > Dispositivi di telefonia**.
3. Aprite le impostazioni del FRITZ!Fon cliccando sul pulsante **Modifica** .
4. Impostate le suonerie desiderate nella scheda **Suonerie**. Per ulteriori informazioni, consultate la guida dell'interfaccia utente.

## Configurazione della suoneria vocale



### Requisiti

- FRITZ!Box con FRITZ!OS 7.50 o più recente
- FRITZ!Fon con l'ultimo software

Istruzioni: configurare la suoneria vocale nell'interfaccia utente del FRITZ!Box

1. Aprite in un browser l'interfaccia utente del FRITZ!Box (**<http://fritz.box>**).
2. Cliccate nel menu su **Telefonia > Dispositivi di telefonia**.
3. Aprite le impostazioni del FRITZ!Fon cliccando sul pulsante **Modifica** .
4. Impostate la suoneria vocale nella scheda **Suonerie**. Per ulteriori informazioni, consultate la guida dell'interfaccia utente.

Istruzioni: configurare la suoneria vocale nel menu del FRITZ!Fon

1. Premete il tasto .
2. Selezionate **Impostazioni > OK > Audio > OK > Timbro vocale per chiamate esterne**.
3. Premete il tasto di selezione  che indica **On**.

## Impostazioni dello schermo

Nelle impostazioni dello schermo potete regolare la luminosità dello schermo ed effettuare altre impostazioni.

### Impostazioni dello schermo

Nel menu **Impostazioni** > **Schermo** trovate le seguenti impostazioni:

Impostazione	Funzione
Luminosità	Impostare la luminosità dello schermo.
Risparmio energia	Se è attivato il risparmio energetico, lo schermo si spegne automaticamente quando non utilizzate il FRITZ!Fon. Potete impostare se lo schermo si deve spegnere sempre, solo nella base di ricarica o solo in modalità batteria.
Scherm. principale	Configurazione della schermata principale, <a href="#">vedi pagina 86</a> .
Testi informativi	Attivazione e disattivazione della modalità di navigazione. In modalità navigazione, quando si estrae il dispositivo dalla stazione di ricarica, appare il messaggio che indica che è possibile aprire gli eventi direttamente dalla schermata principale, .
Caratteri grandi	Impostare un carattere più grande per una migliore leggibilità dello schermo (richiede FRITZ!Box con FRITZ!IOS dalla versione 6.50).
Mod. notte	La modalità notturna mostra la schermata iniziale scura <b>Ora analogica</b> quando la luminosità ambientale scende al di sotto di un certo livello.




Impostazione	Funzione
Sensore movimento	<p>Se il sensore di movimento è attivato, lo schermo si accende automaticamente quando si prende in mano il FRITZ!Fon.</p> <p>Se il blocco tasti è attivato, il sensore di movimento viene disattivato.</p>
Luce notturna on con tasto riaggancio	<p>Quando l'impostazione è attivata, potete attivare la luce notturna con il tasto di riaggancio.</p> <p>Quando la luce notturna è attivata, potete regolare la luminosità con i tasti di navigazione superiore e inferiore.</p>

## Spegnimento automatico dello schermo



Per una maggiore durata della batteria, il FRITZ!Fon spegne automaticamente lo schermo quando non utilizzate il telefono. Potete impostare se lo schermo si deve spegnere sempre, solo nella base di ricarica o solo in modalità batteria. Potete anche disattivare completamente questa funzione.


Quando prendete in mano il telefono, lo schermo si riaccende. Questa funzione viene effettuata da un sensore di movimento. Potete disattivare il sensore di movimento se decidete di portare con voi il FRITZ!Fon o di metterlo in un luogo in cui viene spostato spesso. Per accendere lo schermo, premete il tasto di riaggancio.

### Istruzioni: configurare lo spegnimento automatico dello schermo



1. Premete il tasto .
2. Selezionate **Impostazioni** > **OK** > **Schermo** > **OK** > **Risparmio energia** > **OK**.
3. Se lo schermo deve spegnersi automaticamente quando viene utilizzata la batteria, selezionate **con funz. batteria** e premete il tasto di selezione  che indica **On**.
4. Se lo schermo deve spegnersi automaticamente quando si trova nella stazione di ricarica, selezionate **in staz. di carica** e premete il tasto di selezione  che indica **On**.

### Istruzioni: disattivare lo spegnimento automatico dello schermo

1. Premete il tasto .
2. Selezionate **Impostazioni** > **OK** > **Schermo** > **OK** > **Risparmio energia** > **OK**.
3. Selezionate **con funz. batteria** e premete il tasto di selezione  che indica **Off**.

4. Selezionate **in staz. di carica** e premete il tasto di selezione  che indica **Off**.

### Istruzioni: attivare e disattivare il sensore di movimento

1. Premete il tasto .
2. Selezionate **Impostazioni > OK > Schermo > OK**.
3. Scorrete fino a **Sensore movimento** e premete il tasto di selezione  che indica **On** oppure **Off**.

## Impostazioni di telefonia

Nelle impostazioni di telefonia potete definire varie impostazioni per l'esecuzione e la ricezione delle chiamate.

### Impostazioni di telefonia

Nel menu **Impostazioni** > **Telefonia** trovate le seguenti impostazioni:

Impostazione	Funzione
No. in uscita	Specificare il numero di chiamata che il FRITZ!Fon utilizzerà per effettuare la prossima chiamata, <a href="#">vedi pagina 80</a> .
Chiamata anonima	Nascondere il proprio numero di telefono per la prossima chiamata, <a href="#">vedi pagina 66</a> .
Risposta immediata	Accettare le chiamate direttamente (senza premere un tasto) quando si estrae il FRITZ!Fon dalla stazione di ricarica, <a href="#">vedi pagina 50</a> .
Sbloccare tastiera durante chiamata	Quando i tasti sono bloccati, potete ancora accettare le chiamate in entrata. Nell'impostazione predefinita, la tastiera rimane bloccata dopo aver accettato una chiamata. Questa impostazione può essere modificata, <a href="#">vedi pagina 39</a> .
Schermate	Il FRITZ!Fon forza una connessione DECT criptata. Se utilizzate un ripetitore DECT che non supporta le connessioni crittografate, l'opzione deve essere disattivata.
Rubrica intelligente	Mentre si digita un numero di telefono, il FRITZ!Fon mostra a partire dalla terza cifra tutti i contatti della rubrica i cui numeri di telefono iniziano con le cifre digitate.



## Impostazione del numero in uscita per la chiamata successiva

Prima di effettuare una chiamata, potete impostare il numero di telefono per questa chiamata in uscita. Se non specificate un numero di telefono, il FRITZ!Fon utilizzerà il numero di telefono assegnato nel FRITZ!Box.

### Requisiti

- Il FRITZ!Fon è registrato su un FRITZ!Box.

### Istruzioni: selezionare un numero di telefono

1. Premete il tasto .
2. Selezionate **Impostazioni** > **OK** > **Telefonia** > **OK** > **No. in uscita** > **OK**.
3. Selezionate un numero di telefono e premete il tasto .

Il numero di telefono appare sullo schermo del FRITZ!Fon e il FRITZ!Fon effettua la prossima chiamata tramite questo numero.



## Registrazione su una stazione base



Potete registrare il FRITZ!Fon su un FRITZ!Box con stazione base DECT integrata o su un'altra stazione base DECT. Per poter usare tutte le funzioni, avete bisogno di un FRITZ!Box.

Se desiderate utilizzare il FRITZ!Fon alternativamente su diverse stazioni base, potete registrarlo su un massimo di 4 stazioni base.

### Esempio



Desiderate utilizzare il FRITZ!Fon alternativamente sul FRITZ!Box a casa e sulla stazione base in ufficio. Potete quindi registrarlo su entrambe le stazioni base e, se necessario, cambiare la stazione base attiva con pochi passaggi.

### Istruzioni: registrare il FRITZ!Fon su una stazione base

1. Premete il tasto .
2. Selezionate **Impostazioni > OK > Registrazione > OK > Registrazione > OK**.
3. Premete il tasto di registrazione o il tasto DECT della stazione base. Tenete premuto il tasto finché il FRITZ!Fon non chiede il PIN o finché non è terminata la registrazione.
4. Se vi viene chiesto il PIN della stazione base, digitate il PIN e premete il tasto . In tutti i modelli di FRITZ!Box è preimpostato il PIN "0000".

## Istruzioni: cambiare stazione base



Se il FRITZ!Fon è registrato su più stazioni base, potete cambiare la stazione base attiva in questo modo:

1. Premete il tasto .
2. Selezionate **Impostazioni > OK > Registrazione > OK > Selezione base > OK**.
3. Selezionate una stazione base e premete il tasto .

## Disconnessione da una stazione base

Potete rimuovere la registrazione del FRITZ!Fon dalle stazioni base che non utilizzate più.

Istruzioni: disconnettere il FRITZ!Fon da una stazione base

1. Premete il tasto .
2. Selezionate **Impostazioni** > **OK** > **Registrazione** > **OK** > **Disconnessione** > **OK**.
3. Selezionate una stazione base e premete il tasto .


## Aggiornamento software

AVM mette a disposizione aggiornamenti software gratuiti per il vostro FRITZ!Fon. Gli aggiornamenti contengono ulteriori sviluppi e nuove funzioni per il vostro FRITZ!Fon.



### Requisiti

- Il vostro FRITZ!Fon è registrato su un FRITZ!Box con il FRITZ!OS attuale.

### Istruzioni: aggiornare il FRITZ!OS del FRITZ!Box

1. Premete il tasto .
2. Selezionate **Rete locale > OK > Versione FRITZ!OS > OK**.
3. Premete il tasto di selezione  che indica **Verifica**.
4. Se appare il messaggio **Il software non è attuale**, aggiornate il FRITZ!OS del FRITZ!Box: aprite in un browser l'interfaccia utente del FRITZ!Box (<http://fritz.box>) e avviate l'assistente **Aggiornamento**.

### Istruzioni: eseguire un aggiornamento software

1. Premete il tasto .
2. Selezionate **Impostazioni > OK > Versione software > OK**.
3. Se è disponibile un aggiornamento software, confermate le domande successive con il tasto .

L'aggiornamento viene ora trasferito al FRITZ!Fon. Dopo di ciò, il FRITZ!Fon si riavvia.

## Ripristino alle impostazioni di fabbrica

Potete ripristinare le impostazioni di fabbrica del FRITZ!Fon.


### Esempio

Desiderate passare il FRITZ!Fon a un'altra persona.

### Conseguenze del ripristino

- Vengono cancellate tutte le impostazioni eseguite nel FRITZ!Fon.
- Viene cancellata la connessione con la stazione base DECT.

### Istruzioni: ripristinare le impostazioni di fabbrica

1. Premete il tasto .

2. Selezionate **Impostazioni > OK > Ripristino > OK > OK.**

Le impostazioni di fabbrica del FRITZ!Fon vengono ripristinate.

## Menu Schermata principale

Configurazione della schermata principale.....	87
Configurazione della schermata principale del meteo.....	89
Configurazione di un'immagine di sfondo.....	91
Gestione di dispositivi Smart Home dalla schermata principale.....	92
Aggiungere e spostare i preferiti.....	93

## Configurazione della schermata principale

Sul vostro FRITZ!Fon potete configurare diverse altre schermate principali, oltre alla classica visualizzazione dell'ora e della data.




### Schermate principali

Sono disponibili le seguenti schermate principali:

Schermata principale	Contenuti e funzioni
Eventi	Eventi attuali come le chiamate perse e i nuovi messaggi sulla segreteria telefonica del FRITZ!Box
Nuove chiamate	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chiamate perse e nuovi messaggi</li> <li>• Selezione di voci da visualizzare, ascoltare o richiamare</li> </ul>
Segreteria	Informazioni attuali sulla segreteria telefonica del FRITZ!Box, come il numero dei nuovi messaggi e il tempo di registrazione disponibile
Classica	Orologio digitale (con data e giorno della settimana) o immagine di sfondo
FRITZ!Box	Dati sul funzionamento del FRITZ!Box, come lo stato di connessione, l'indirizzo IP, l'utilizzo della rete Wi-Fi
Smart Home	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stato e temperatura misurata dei dispositivi Smart Home registrati</li> <li>• Attivazione e disattivazione di prese FRITZ!DECT</li> <li>• Impostazione di termovalvole FRITZ!DECT</li> </ul>
Ora analog.	Orologio analogico con data e giorno della settimana

Schermata principale	Contenuti e funzioni
Temperatura	Temperatura misurata da un dispositivo FRITZ!DECT con sensore di temperatura
Meteo	Informazioni e previsioni meteo attuali con i dati del Servizio meteorologico tedesco (DWD)

### Istruzioni: selezionare la schermata principale

1. Premete il tasto .
2. Selezionate **Scherm. principale** > **OK**.
3. Selezionate una schermata principale.
4. Per alcune schermate principali è disponibile il tasto di selezione  che indica **Opzioni** o **Seleziona**. Premete il tasto di selezione e configurate la schermata principale.
5. Premete il tasto .



## Configurazione della schermata principale del meteo

La schermata **Meteo** mostra la temperatura attuale, la temperatura massima giornaliera e la temperatura minima giornaliera.

È possibile ottenere una previsione per le ore e i giorni successivi premendo il tasto OK una o due volte.

I dati meteo provengono dal Servizio meteorologico tedesco (DWD), pertanto questa schermata principale può essere utilizzata solo in Germania.


### Requisiti

- FRITZ!Box con FRITZ!OS 7.25 o più recente
- Nell'interfaccia utente del FRITZ!Box, al menu **Internet > Account MyFRITZ!** è attivo un account MyFRITZ!.

A partire dal FRITZ!OS 7.50, questo requisito non è più valido per molti prodotti FRITZ!Box. Potete trovare i requisiti attuali del vostro FRITZ!Box effettuando nella guida dell'interfaccia utente del FRITZ!Box (<http://fritz.box>) la ricerca di **schermata meteo**.




- Avete inserito le informazioni sulla vostra posizione nell'interfaccia utente del FRITZ!Box in **Telefonia > Propri numeri > Impostazioni connessione**.

### Istruzioni: selezionare la schermata principale

1. Premete il tasto .
2. Selezionate **Scherm. principale > OK**.
3. Selezionate **Meteo > OK**.

## Istruzioni: cambiare la stazione meteo

Potete cambiare la stazione meteorologica quando la schermata principale è attiva:

1. Premete il tasto .
2. Premete il tasto di selezione  che indica **Opzioni**.
3. Selezionate **Stazione meteo > OK**.
4. Selezionate una stazione meteo e premete il tasto .

## Configurazione di un'immagine di sfondo

Per la schermata principale **Classica > Immagine sfondo** o **Classica > Ora e immagine** può essere impostata un'immagine di sfondo (file JPG o JPEG).

### Requisiti

- Al FRITZ!Box è collegata una memoria USB (che potete rimuovere dopo aver assegnato l'immagine di sfondo).
- Se nell'interfaccia utente del FRITZ!Box è disponibile al menu **Rete locale > USB / Memorie** la funzione **Connessione remota USB** (non disponibile per tutti i FRITZ!Box):  
La connessione remota USB **non** è attivata.
- Nell'interfaccia utente del FRITZ!Box, alla voce **Telefonia > DECT > Stazione base**, è attivata l'opzione **Accettare solo le connessioni DECT sicure**.






### Istruzioni: assegnare un'immagine di sfondo

1. Aprite l'interfaccia utente del FRITZ!Box inserendo nel browser l'indirizzo **http://fritz.box**.
2. Cliccate nel menu su **Telefonia > Dispositivi di telefonia**.
3. Aprite le impostazioni del vostro FRITZ!Fon cliccando sul pulsante **Modifica** e passate alla scheda **Funzioni disp. di telefonia**.
4. Cliccate su **Assegnare immagine di sfondo** e selezionate un file immagine in formato JPG o JPEG cliccando su **Sfogli** (o simili).
5. Cliccate su **Apri** e poi su **Applica**.







## Gestione di dispositivi Smart Home dalla schermata principale

Nella schermata principale **Smart Home** potete attivare e disattivare le prese FRITZ!DECT e impostare le termostati FRITZ!DECT. Le modifiche rimangono attive fino alla modifica successiva, che può essere effettuata manualmente o tramite timer.

### Istruzioni: attivare e disattivare una presa FRITZ!DECT

1. Premete il tasto .
2. Selezionate una presa con i tasti di navigazione  e .
3. Premete il tasto .
4. Premete il tasto di selezione  che indica **On** oppure **Off**.

### Istruzioni: impostare una termostato FRITZ!DECT


1. Premete il tasto .
2. Selezionate una termostato con i tasti di navigazione  e .
3. Premete il tasto .
4. Premete il tasto di selezione  che indica **Modifica**. Utilizzate i tasti di navigazione per impostare la temperatura desiderata e premete il tasto .

## Aggiungere e spostare i favoriti




Nella schermata principale, i favoriti consentono di accedere rapidamente ai menu e ai contenuti utilizzati più di frequente.

### Istruzioni: aprire i favoriti





Dalla schermata principale:

1. Premete il tasto di selezione  che indica **Favoriti**.
2. Selezionate un favorito e premete il tasto OK.



### Istruzioni: aggiungere favoriti

1. Premete il tasto di selezione  che indica **Favoriti**.
2. Selezionate **Nuovo favorito > OK**.
3. Premete il tasto di selezione  che indica **Avanti**.
4. Passate alla voce di menu desiderata.
5. Premete il tasto asterisco .

### Istruzioni: spostare i favoriti

1. Premete il tasto di selezione  che indica **Favoriti**.
2. Selezionate uno dei favoriti.
3. Premete il tasto di selezione  che indica **Opzioni**.
4. Selezionate **Sposta > OK**.
5. Spostate il favorito con il tasto di navigazione superiore  o con il tasto di navigazione inferiore .

## Istruzioni: eliminare i favoriti

1. Premete il tasto di selezione  che indica **Favoriti**.
2. Selezionate uno dei favoriti.
3. Premete il tasto di selezione  che indica **Opzioni**.
4. Selezionate **Elimina > OK**.

## Menu Elenco chiamate

Chiamata a un numero dall'elenco chiamate.....	96
Salvataggio di un numero di telefono dall'elenco chiamate nella rubrica.....	98
Blocco di un numero dall'elenco chiamate.....	99





## Chiamata a un numero dall'elenco chiamate

Potete effettuare chiamate dall'elenco delle chiamate, ad esempio richiamare l'ultimo numero selezionato (ricomposizione). Se necessario, potete modificare o completare il numero prima di chiamarlo. Inoltre, potete salvare i numeri di telefono dall'elenco chiamate nella rubrica.


### Requisiti

- Utilizzate un FRITZ!Box come stazione base per il FRITZ!Fon.

### Elenchi chiamate

Elenco chiamate	Aprire l'elenco chiamate	Tasto
Chiamate perse	Premere il tasto di navigazione destro	
Chiamate ricevute	Premere il tasto di navigazione destro	
Chiamate in uscita	Premere il tasto di connessione	
Tutte le chiamate	Premere il tasto di navigazione destro	




### Istruzioni: chiamare un numero dall'elenco chiamate

1. Aprite un elenco chiamate.
2. Selezionate una voce.
3. Premete il tasto di connessione .

### Istruzioni: modificare o completare un numero dall'elenco chiamate

Prima di chiamare un numero di telefono dall'elenco chiamate, potete modificare o completare un numero di telefono, ad esempio aggiungere un interno:








1. Aprite un elenco chiamate.
2. Selezionate una voce.
3. Premete il tasto di selezione  che indica **Opzioni**.
4. Selezionate **Utilizza** e premete il tasto . Se la voce ha più numeri di telefono, selezionate un numero di telefono. Il numero di telefono appare sul display. Dietro l'ultima cifra lampeggia il cursore.
5. Modificate o completate il numero.
6. Premete il tasto di connessione .

## Salvataggio di un numero di telefono dall'elenco chiamate nella rubrica

I numeri di telefono presenti nell'elenco chiamate possono essere salvati nella rubrica.

Istruzioni: salvare un numero di telefono dall'elenco chiamate nella rubrica

1. Premete il tasto di navigazione destro  e selezionate un elenco chiamate.
2. Selezionate un numero.
3. Premete il tasto di selezione  che indica **Opzioni** e selezionate **Memorizza**.
4. Selezionate **Nuova voce > OK**.
5. Digitate il nome del nuovo contatto, [vedi Immissione testo, pagina 35](#).
6. Selezionate **Privato, Lavoro o Cellulare**.
7. Premete il tasto di selezione  che indica **Aggiungi**.
8. Per inviare messaggi di posta elettronica con il FRITZ!Fon, potete inserire un indirizzo e-mail.
9. Potete assegnare una suoneria al contatto: a tale scopo, selezionate la voce **AVM squillo**, premete il tasto di selezione  che indica **Scelta** e selezionate una suoneria.
10. Premete il tasto di selezione  che indica **Salva**.

## Blocco di un numero dall'elenco chiamate

Per i numeri di telefono contenuti nell'elenco chiamate potete impostare i blocchi di chiamata direttamente sul FRITZ!Fon. Un blocco chiamate blocca le chiamate indesiderate.




### Requisiti

- Utilizzate un FRITZ!Box come stazione base per il FRITZ!Fon.

### Esempio


Avete ricevuto una chiamata pubblicitaria. Dopo aver terminato la chiamata, desiderate bloccare il numero del chiamante.




### Istruzioni: configurare un nuovo blocco chiamate

1. Premete il tasto di navigazione destro  e selezionate un elenco chiamate.
2. Selezionate il numero di telefono da bloccare.
3. Premete il tasto di selezione  che indica **Opzioni** e selezionate **Blocca**.
4. Selezionate **Nuovo blocco > OK**.  
Questa voce di menu non appare per la configurazione del primo blocco chiamate.
5. Inserite un nome per il blocco chiamate.
6. Premete il tasto di selezione  che indica **Salva**.

### Istruzioni: aggiungere un numero di telefono a un blocco chiamate



Potete aggiungere i numeri di telefono dall'elenco chiamate ai blocchi chiamate esistenti.

1. Premete il tasto di navigazione destro  e selezionate un elenco chiamate.

2. Selezionate il numero di telefono da bloccare.
3. Premete il tasto di selezione  che indica **Opzioni** e selezionate **Blocca**.
4. Selezionate un blocco chiamate.
5. Premete il tasto di selezione  che indica **Aggiungi**.
6. Premete il tasto di selezione  che indica **Salva**.



### Istruzioni: sbloccare un numero di telefono

Se desiderate essere nuovamente raggiungibili per un numero di telefono bloccato, sbloccate il numero di telefono.

1. Premete il tasto di navigazione destro  e selezionate un elenco chiamate.
2. Selezionate il numero di telefono da sbloccare.
3. Premete il tasto di selezione  che indica **Opzioni** e selezionate **Sblocca**.

### Istruzioni: gestire i blocchi chiamate nell'interfaccia utente del FRITZ!Box

Nell'interfaccia utente del FRITZ!Box potete modificare e cancellare i blocchi chiamate.

1. Aprite in un browser l'interfaccia utente del FRITZ!Box (<http://fritz.box>).
2. Cliccate nel menu su **Telefonia > Gestione chiamate > Blocchi chiamate**.
3. Per modificare un blocco chiamate, cliccate sul pulsante , per eliminare un blocco chiamate, cliccate sul pulsante .

## Menu Rubrica

Configurazione di una rubrica nel FRITZ!Box.....	102
Salvataggio di un numero di telefono nella rubrica.....	103
Chiamata a un numero di telefono dalla rubrica.....	105
Assegnazione di tasti di selezione rapida a contatti della rubrica.....	107
Attivazione della ricerca semplificata nella rubrica (Vanity).....	109
Assegnazione di suonerie alle voci della rubrica.....	110

## Configurazione di una rubrica nel FRITZ!Box

Per impostazione predefinita, il FRITZ!Fon utilizza la prima rubrica del FRITZ!Box. Potete anche configurare un'altra rubrica.

### Esempio

Avete diversi telefoni cordless FRITZ!Fon e volete configurare una rubrica separata per ogni FRITZ!Fon.




### Requisiti

- Il FRITZ!Fon è registrato su un FRITZ!Box.

### Istruzioni: configurare una nuova rubrica nel FRITZ!Box

1. Da un computer nella rete locale: aprite in un browser l'interfaccia utente del FRITZ!Box (<http://fritz.box>).
2. Cliccate nel menu su **Telefonia > Rubrica**.
3. Cliccate su **Nuova rubrica** e configurate la nuova rubrica. Per informazioni dettagliate al riguardo, consultate la guida dell'interfaccia utente.
4. Selezionate la nuova rubrica sul FRITZ!Fon.





### Istruzioni: selezionare una rubrica sul FRITZ!Fon

1. Premete il tasto di navigazione inferiore .
2. Premete il tasto di selezione  che indica **Opzioni**.
3. Wählen Sie **Selezione rubrica > OK**.
4. Selezionate la rubrica desiderata e premete il tasto .



## Salvataggio di un numero di telefono nella rubrica




Per salvare un numero di telefono nella rubrica, potete creare una nuova voce nella rubrica o prendere il numero di telefono da un elenco chiamate.

### Istruzioni: creare una nuova voce della rubrica



1. Per aprire la rubrica, premete il tasto di navigazione inferiore .
2. Premete il tasto di selezione  che indica **Opzioni**.
3. Selezionate **Nuova voce > OK**.
4. Digitate il nome del nuovo contatto, [vedi Immissione testo, pagina 35](#).
5. Digitate i numeri di telefono del contatto.
6. Per inviare messaggi di posta elettronica con il FRITZ!Fon, potete inserire un indirizzo e-mail.
7. Potete assegnare una suoneria al contatto: a tale scopo, selezionate la voce **AVM squillo**, premete il tasto di selezione  che indica **Scelta** e selezionate una suoneria.
8. Premete il tasto .

### Istruzioni: salvare un numero di telefono dall'elenco chiamate nella rubrica

1. Premete il tasto di navigazione destro  e selezionate un elenco chiamate.
2. Selezionate un numero.
3. Premete il tasto di selezione  che indica **Opzioni** e selezionate **Memorizza**.
4. Selezionate **Nuova voce > OK**.

5. Digitate il nome del nuovo contatto, [vedi Immissione testo, pagina 35](#).
6. Selezionate **Privato, Lavoro** o **Cellulare**.
7. Premete il tasto di selezione  che indica **Aggiungi**.
8. Per inviare messaggi di posta elettronica con il FRITZ!Fon, potete inserire un indirizzo e-mail.
9. Potete assegnare una suoneria al contatto: a tale scopo, selezionate la voce **AVM squillo**, premete il tasto di selezione  che indica **Scelta** e selezionate una suoneria.
10. Premete il tasto di selezione  che indica **Salva**.

#### Istruzioni: aggiungere una foto

1. Aprite l'interfaccia utente del FRITZ!Box inserendo nel browser l'indirizzo **http://fritz.box**.
2. Cliccate nel menu su **Telefonia > Rubrica**.
3. Cliccate per la voce desiderata su **Modifica**  e selezionate la scheda **Aggiungere una foto**.
4. Per istruzioni, aprite la guida online .






## Chiamata a un numero di telefono dalla rubrica




Per chiamare i numeri di telefono della rubrica potete procedere in diversi modi: potete selezionare una voce della rubrica, digitare le prime lettere di un contatto o le prime cifre di un numero di telefono.

Inoltre, prima di comporre un numero di telefono, potete modificarlo o completarlo, ad esempio aggiungendo un interno.



### Istruzioni: selezionare una voce della rubrica

1. Premete il tasto di navigazione inferiore .
2. Selezionate una voce della rubrica.
3. Se nella rubrica sono memorizzati più numeri di telefono, verrà chiamato il primo numero oppure potete selezionare un altro numero di telefono: premete il tasto , selezionate **Chiama** e selezionate un numero di telefono.
4. Premete il tasto di connessione .

### Istruzioni: digitare le prime lettere di un contatto





1. Premete il tasto di navigazione inferiore .
2. Digitate la prima lettera o le prime lettere della voce cercata, [vedi pagina 35](#).
3. Se nella rubrica sono memorizzati più numeri di telefono, verrà chiamato il primo numero oppure potete selezionare un altro numero di telefono: premete il tasto , selezionate **Chiama** e selezionate un numero di telefono.
4. Premete il tasto di connessione .

## Istruzioni: digitare le prime cifre di un numero di telefono

1. Digitate sul FRITZ!Fon almeno le prime 3 cifre di un numero di telefono.  
Il FRITZ!Fon mostra tutte le voci della rubrica i cui numeri di tele-fono iniziano con le cifre digitate.
2. Digitate altre cifre o selezionate una voce della rubrica.
3. Se nella rubrica sono memorizzati più numeri di telefono, verrà chiamato il primo numero oppure potete selezionare un altro numero di telefono: premete il tasto , selezionate **Chiama** e selezionate un numero di telefono.
4. Premete il tasto di connessione .

## Istruzioni: modificare o completare un numero prima di chiamarlo

Potete modificare o completare i numeri prima di comporli, ad esempio aggiungendo un interno:

1. Per aprire la rubrica, premete il tasto di navigazione inferiore .
2. Selezionate una voce.
3. Premete il tasto di selezione  che indica **Opzioni**.
4. Selezionate **Utilizza** e premete il tasto . Se la voce ha più numeri di telefono, selezionate un numero di telefono. Il numero di telefono appare sullo schermo. Dietro l'ultima cifra lampeggia il cursore.
5. Modificate o completate il numero.
6. Premete il tasto di connessione .

## Assegnazione di tasti di selezione rapida a contatti della rubrica




I tasti da 2 a 9 del FRITZ!Fon possono essere utilizzati come tasti di selezione rapida da assegnare ai contatti della rubrica del FRITZ!Box. Se tenete premuto un tasto di selezione rapida, il contatto assegnato viene chiamato direttamente.

I tasti di selezione rapida per il vostro FRITZ!Fon possono essere configurati sul FRITZ!Fon o nell'interfaccia utente del FRITZ!Box.

### Nota bene

- Nel FRITZ!Box è possibile configurare diverse rubriche telefoniche. Per i tasti di selezione rapida è possibile utilizzare solo i contatti della prima rubrica del FRITZ!Box.


### Istruzioni: configurare i tasti di selezione rapida sul FRITZ!Fon

1. Tenete premuto uno dei tasti numerici da 2 a 9.  
Sullo schermo appare **Tasto di sel. rapida ancora libero. Occupare ora?**
2. Premete il tasto OK .
3. Selezionate una voce della rubrica e premete il tasto .
4. Selezionate un numero di telefono e premete il tasto .

### Istruzioni: configurare i tasti di selezione rapida nell'interfaccia utente del FRITZ!Box

Potete assegnare i tasti di selezione rapida da 02 a 09 ai contatti desiderati: 02 per il tasto di selezione rapida 2, 03 per il tasto di selezione rapida 3 e così via.

1. Aprite in un browser l'interfaccia utente del FRITZ!Box (<http://fritz.box>).
2. Cliccate nel menu su **Telefonia > Rubrica**.

3. Se avete configurato più rubriche, selezionate la prima rubrica. I tasti di selezione rapida sono disponibili solo nella prima rubrica.
4. Cliccate sul pulsante  **Modifica** per la voce desiderata della rubrica.
5. Cliccate su **Altre opzioni**.
6. Selezionate il numero di telefono a cui desiderate assegnare una selezione rapida.
7. Inserite dopo **\*\*7** una selezione rapida compresa tra 02 e 09.
8. Salvate con **Applica**.

## Attivazione della ricerca semplificata nella rubrica (Vanity)

Se attivate la ricerca semplificata nella rubrica, non è necessario premere più volte i tasti.

### Esempio

Se premete il tasto “5”, otterrete tutti i contatti che iniziano con J, K o L. Senza la ricerca semplificata nella rubrica, dovete premere due volte per “K” e tre volte per “L”.

### Istruzioni: attivare la ricerca semplificata nella rubrica

1. Aprite in un browser l'interfaccia utente del FRITZ!Box (<http://fritz.box>).
2. Cliccate nel menu su **Telefonia > Dispositivi di telefonia**.
3. Aprite le impostazioni del FRITZ!Fon cliccando sul pulsante **Modifica**.
4. Passate alla scheda **Funzioni disp. di telefonia**, attivate la ricerca semplificata e cliccate su **Applica**.

## Assegnazione di suonerie alle voci della rubrica





Potete assegnare suonerie a singole voci della rubrica per riconoscere chi vi sta chiamando dalla suoneria.

### Rubriche con questa funzione

È possibile assegnare suonerie alle voci di una rubrica per le seguenti rubriche:

- tutte le rubriche memorizzate nel FRITZ!Box
- rubriche online: Gmail (contatti Google)

### Istruzioni: assegnare le suonerie alle voci di una rubrica

1. Premete il tasto .
2. Selezionate una voce nella rubrica.
3. Premete il tasto di selezione  che indica **Opzioni**.
4. Selezionate **Modifica > OK**.
5. Selezionate sotto **AVM squillo** la suoneria attuale e premete il tasto .
6. Selezionate la suoneria desiderata e premete il tasto .

## Menu Segreteria

Configurazione di una segreteria telefonica.....	112
Uso della segreteria telefonica.....	115
Registrazione di un memo (promemoria).....	118

## Configurazione di una segreteria telefonica

Nel FRITZ!Box potete configurare una segreteria telefonica per il FRITZ!Fon. Se avete più telefoni FRITZ!Fon con numeri di telefono diversi, potete configurare una segreteria telefonica separata per fino a cinque telefoni FRITZ!Fon.

### Requisiti

- Utilizzate un FRITZ!Box come stazione base per il FRITZ!Fon.

### Funzioni

Potete attivare e disattivare diverse funzioni per la segreteria:

- Modalità differenti: potete definire se la segreteria telefonica registra messaggi o se i chiamanti ascoltano solo un messaggio.
- Timer: potete impostare per i singoli giorni della settimana gli orari in cui la segreteria è attiva e con quale modalità.
- Invio di e-mail (voice to mail): se lo desiderate, riceverete i nuovi messaggi automaticamente per e-mail.
- Interrogazione a distanza: potete ascoltare la segreteria telefonica da remoto.




### Istruzioni: configurare una segreteria telefonica nel FRITZ!Box

1. Aprite l'interfaccia utente del FRITZ!Box inserendo nel browser l'indirizzo **http://fritz.box**.
2. Cliccate nel menu su **Telefonia > Segreteria telefonica**.
3. Cliccate sul link **Configurare segreteria telefonica**.
4. Stabilite la modalità, la risposta della segreteria e la durata della registrazione. Nella modalità **Solo messaggio di saluto**, i chiamanti non possono lasciare un messaggio.
5. Inserite un nome per la segreteria telefonica e confermate con **Avanti**.





6. Selezionate uno o più numeri che avete assegnato anche al FRITZ!Fon per le chiamate in entrata.
7. Cliccate su **Avanti** e poi su **Applica**.
8. Per configurare l'invio delle e-mail, il timer e l'interrogazione a distanza, cliccate sul pulsante **Impostazioni**. Per ulteriori informazioni su queste funzioni, consultate la guida dell'interfaccia utente.





### Istruzioni: attivare e disattivare una segreteria telefonica

1. Premete il tasto .
2. Selezionate **Segreteria > OK**.
3. Premete il tasto di selezione  che indica **Opzioni**.
4. Selezionate **Impostazioni > OK**.
5. Selezionate una modalità. Nella modalità **Solo saluto**, i chiamanti non possono lasciare un messaggio.
6. Premete il tasto di riaggancio .

### Istruzioni: registrare un messaggio vocale personalizzato

Potete utilizzare i messaggi iniziali e finali della segreteria telefonica o registrare i vostri messaggi personali:

1. Premete il tasto .
2. Selezionate **Segreteria > OK**.
3. Premete il tasto di selezione  che indica **Opzioni** e selezionate **Impostazioni > OK**.
4. Selezionate una modalità e premete **Opzioni**.
5. Nella modalità **Con registraz.:** selezionate **Saluto iniziale > OK > Registra > OK**. Nella modalità **Solo saluto:** selezionate **Registra > OK**.



6. Registrate il messaggio di saluto completo e confermate con il tasto .
7. Per controllare la vostra registrazione, selezionate **Ascolta > OK**.
8. Selezionate **Ritardo accett. > OK**.
9. Stabilite dopo quanti secondi viene accettata una chiamata e premete il tasto .
10. Selezionate **Attiva > OK > Personalizzato > OK**.
11. Per impostare un messaggio finale nella modalità **Con registraz.** premete il tasto di selezione  che indica **Indietro**.
12. Premete il tasto di riaggancio  per tornare alla schermata principale.

## Uso della segreteria telefonica

Potete ascoltare e cancellare i nuovi messaggi. Quando la segreteria telefonica è attivata mentre siete presenti, potete rispondere e accettare le chiamate dalla segreteria telefonica sul telefono.

Inoltre, potete attivare l'ascolto durante la registrazione di nuovi messaggi e gestire la segreteria telefonica tramite un menu vocale.



### Istruzioni: ascoltare i messaggi

1. Premete a lungo il tasto della segreteria . Per riprodurre i nuovi messaggi, potete anche premere brevemente il tasto dei messaggi . Il tasto lampeggia quando sono presenti nuovi messaggi.
2. Per navigare tra i messaggi e alzare o abbassare il volume, utilizzate i tasti di navigazione.

### Utilizzo dei tasti di navigazione durante l'ascolto dei messaggi

Tasto		Funzione
tasto di navigazione superiore		alzare il volume
tasto di navigazione inferiore		abbassare il volume
tasto di navigazione a sinistra		riprodurre di nuovo il messaggio
tasto di navigazione a destra		andare al messaggio successivo

### Istruzioni: cancellare i messaggi


1. Premete a lungo il tasto della segreteria .
2. Selezionate un messaggio e premete il tasto .

3. Selezionate **Elimina > OK**.

Il messaggio viene cancellato. Con l'opzione **Elimina i vecchi** potete cancellare tutti i messaggi che avete già ascoltato.


**Istruzioni: riprendere una chiamata dalla segreteria**

Il simbolo lampeggiante del nastro sullo schermo segnala una chiamata accettata dalla segreteria telefonica. Potete quindi riprendere e accettare la chiamata sul FRITZ!Fon:

1. Premete il tasto di selezione  che indica **Opzioni**.
2. Selezionate **Accettare > OK**.



**Istruzioni: attivare l'ascolto in vivavoce**

Attivate la funzione di vivavoce se desiderate ascoltare i nuovi messaggi durante la registrazione tramite l'altoparlante del FRITZ!Fon.

1. Aprite in un browser l'interfaccia utente del FRITZ!Box (<http://fritz.box>).
2. Cliccate nel menu su **Telefonia > Dispositivi di telefonia**.
3. Cliccate per il FRITZ!Fon sul pulsante **Modifica** .
4. Attivate sulla scheda **Funzioni disp. di telefonia** l'opzione **Vivavoce per la segreteria telefonica**.
5. Salvate con **Applica**.

## Istruzioni: utilizzare il menu vocale della segreteria telefonica

Il menu vocale vi guida passo dopo passo attraverso le impostazioni e le funzioni.

1. Premete il tasto di navigazione a sinistra .
2. Selezionate una segreteria telefonica.
3. Premete il tasto di connessione . Ora accedete al menu vocale. Una panoramica del menu vocale si trova nel manuale del vostro FRITZ!Box all'indirizzo <https://it.avm.de/assistenza/manuali/>.




## Registrazione di un memo (promemoria)

Con la segreteria telefonica del FRITZ!Fon potete registrare un memo (promemoria vocali) che possono essere ascoltati come messaggi. Potete anche farvi inviare automaticamente i nuovi memo via e-mail.

### Requisiti



- Nel FRITZ!Box è configurata una segreteria telefonica. La segreteria telefonica può essere attivata o disattivata.

### Istruzioni: registrare un promemoria vocale

1. Premete il tasto .
2. Selezionate **Segreteria** > **OK**.
3. Premete il tasto di selezione  che indica **Opzioni**.
4. Selezionate **Registra memo** > **OK**.
5. Registrate il promemoria. Per terminare la registrazione premete il tasto di riaggancio .

### Istruzioni: ascoltare i promemoria

Se attivate per la segreteria telefonica l'impostazione "Invio di messaggi via e-mail", i vostri promemoria verranno inviati automaticamente come file audio a un indirizzo e-mail stabilito in precedenza. Potete ascoltare i promemoria anche in questo modo:

1. Premete sul FRITZ!Fon il tasto dei messaggi.
2. Selezionate **Messaggi** e premete il tasto .
3. Selezionate un promemoria e premete il tasto .

## Menu Servizi Internet

Ricezione e invio di e-mail.....	120
Ricezione di notizie RSS.....	122
Ricezione di podcast.....	124
Ascoltare la radio via Internet.....	125

## Ricezione e invio di e-mail

Con il FRITZ!Fon potete ricevere e inviare e-mail quando il computer è spento. A tale scopo, potete configurare nel FRITZ!Box fino a dieci account e-mail.




### Requisiti

- Utilizzate un FRITZ!Box come stazione base per il FRITZ!Fon.

### Istruzioni: configurare un account e-mail

1. Aprite in un browser l'interfaccia utente del FRITZ!Box (<http://fritz.box>).
2. Cliccate nel menu su **Telefonia > Dispositivi di telefonia > E-mail**.
3. Cliccate su **Nuovo account e-mail**.
4. Configurate l'account e-mail sulle schede **Informazione relative all'account** e **Altre impostazioni**.  
Per informazioni dettagliate sulla configurazione dell'account e-mail, consultate la guida dell'interfaccia utente.


### Istruzioni: leggere le e-mail ricevute

1. Per aprire il menu **Servizi Internet**, potete tenere premuto il tasto .
  2. Selezionate **E-mail > OK**.
  3. Se sono configurati più account e-mail, selezionatene uno e premete il tasto .
  4. Selezionate una e-mail e premete il tasto .
- Sullo schermo viene mostrata la e-mail.



## Navigazione nelle e-mail

Con i tasti di navigazione potete spostarvi verso l'alto o verso il basso in una e-mail e passare alla e-mail successiva o alla precedente.







Con il tasto  potete andare alla pagina seguente della e-mail e passare alla e-mail successiva.

## Istruzioni: ruotare lo schermo

Con il tasto numerico  potete ruotare lo schermo:

Premete il tasto	Funzione
1 volta	ruota lo schermo di 90°
2 volte	ruota lo schermo di 270°
3 volte	ripristina lo schermo

## Istruzioni: inviare una e-mail

1. Per aprire il menu **Servizi Internet**, potete tenere premuto il tasto .
2. Selezionate **E-mail > OK**.
3. Se sono configurati più account e-mail, selezionatene uno e premete il tasto .
4. Premete il tasto di selezione  che indica **Opzioni** oppure **Nuova**.
5. Selezionate **Nuova e-mail > OK**.
6. Scrivete l'oggetto e il testo, [vedi pagina 35](#).
7. Premete il tasto di selezione  che indica **Opzioni**.
8. Selezionate un destinatario nella rubrica e premete il tasto  oppure selezionate **Invia a destinatario** e inserite uno o più indirizzi e-mail. Separate gli indirizzi e-mail con una virgola.
9. Premete il tasto di selezione  (Opzioni) e selezionate **Invia > OK**.

## Ricezione di notizie RSS

Con un FRITZ!Fon potete leggere le notizie RSS. RSS è un formato per la presentazione di titoli e per lo più brevi articoli su argomenti specifici. Può trattarsi, ad esempio, delle ultime notizie o informazioni su modifiche apportate al sito web del provider.




### Requisiti

- Utilizzate un FRITZ!Box come stazione base per il FRITZ!Fon.

### Istruzioni: configurare un feed RSS

1. Aprite in un browser l'interfaccia utente del FRITZ!Box (**<http://fritz.box>**).
2. Cliccate nel menu su **Telefonia > Dispositivi di telefonia > Notizie RSS**.
3. Selezionate nel menu a tendina un feed RSS preassegnato oppure selezionate **Altro feed RSS** e configurate un nuovo feed RSS. Per informazioni dettagliate su tutte le impostazioni dei feed RSS, consultate la guida dell'interfaccia utente.


### Istruzioni: leggere una notizia RSS

1. Per aprire il menu **Servizi Internet**, potete tenere premuto il tasto .
2. Selezionate **Notizie RSS > OK**.
3. Se sono configurati più feed RSS, selezionatene uno e premete il tasto .
4. Selezionate un messaggio RSS e premete il tasto .

Sul display viene mostrata la notizia RSS.

## Navigazione nelle notizie RSS

Con i tasti di navigazione potete spostarvi verso l'alto o verso il basso all'interno di una notizia e passare alla notizia successiva o alla precedente.

Con il tasto  potete andare alla pagina seguente del messaggio e passare al messaggio successivo.

## Istruzioni: ruotare lo schermo

Con il tasto numerico  potete ruotare lo schermo:

Premete il tasto	Funzione
1 volta	ruota lo schermo di 90°
2 volte	ruota lo schermo di 270°
3 volte	ripristina lo schermo

## Ricezione di podcast

Con il FRITZ!Fon potete ascoltare i podcast. Gli indirizzi di molti podcast si trovano ad esempio su <https://italia-podcast.it/>.




### Requisiti



- Utilizzate un FRITZ!Box come stazione base per il FRITZ!Fon.

### Istruzioni: configurare un podcast

1. Aprite in un browser l'interfaccia utente del FRITZ!Box (**<http://fritz.box>**).
2. Cliccate nel menu su **Rete locale > Media server > Podcast**.
3. Selezionate nel menu a tendina un podcast preconfigurato oppure selezionate **Altro podcast** e configurate un nuovo podcast. Per ulteriori informazioni sulle impostazioni dei podcast, consultate la guida dell'interfaccia utente.

### Istruzioni: ascoltare un podcast

1. Per aprire il menu **Servizi Internet**, potete tenere premuto il tasto .
2. Selezionate **Podcast > OK**.
3. Se sono configurati più podcast, selezionatene uno e premete il tasto .
4. Selezionate un file e premete .

Il file viene riprodotto. Regolate il volume con i tasti di navigazione superiore  e inferiore .

## Ascoltare la radio via Internet

Con il FRITZ!Fon potete ascoltare le stazioni radio Internet.



### Requisiti



- Utilizzate un FRITZ!Box come stazione base per il FRITZ!Fon.
- Per la configurazione di nuove stazioni radio Internet: le stazioni radio utilizzano il formato "pls" o "m3u".

### Istruzioni: configurare una stazione radio Internet

1. Aprite in un browser l'interfaccia utente del FRITZ!Box (**http://fritz.box**).
2. Cliccate nel menu su **Rete locale > Media server > Radio web**.
3. Selezionate sotto **Aggiunta di stazioni radio web** una stazione radio Internet preconfigurata oppure selezionate **Altra stazione radio web** e configurate una nuova stazione radio.  
Per informazioni dettagliate su tutte le impostazioni delle stazioni radio, consultate la guida dell'interfaccia utente.

### Istruzioni: ascoltare una stazione radio Internet

1. Per aprire il menu **Servizi Internet**, potete tenere premuto il tasto .
2. Selezionate **Radio Internet > OK**.
3. Selezionate una stazione radio e premete il tasto .

La stazione radio viene avviata. Regolate il volume con i tasti di navigazione superiore  e inferiore .

## Menu Servizi comfort

Configurazione di una sveglia.....	127
Utilizzo dell'agenda.....	130
Configurazione di una deviazione di chiamata.....	132
Configurazione del baby monitor.....	134
Impostazione e avvio di un timer.....	135

## Configurazione di una sveglia

Quando il FRITZ!Fon è registrato su un FRITZ!Box, potete configurare fino a 3 diverse chiamate di sveglia.

La sveglia può essere configurata nell'interfaccia utente del FRITZ!Box o direttamente sul FRITZ!Fon.

Come tono della sveglia potete selezionare una suoneria, compresa la suoneria **Voce**. La suoneria **Voce** vi sveglia con l'annuncio di un testo, ad esempio con un promemoria di un appuntamento.

Se selezionate una stazione radio Internet come suono della sveglia, potete utilizzare il FRITZ!Fon anche come radiosveglia. Le stazioni radio Internet possono essere configurate nell'interfaccia utente del FRITZ!Box sotto **Rete locale > Media server**.

### Requisiti

Se desiderate utilizzare la suoneria **Voce** come tono di allarme, devono essere soddisfatti i seguenti requisiti:






- FRITZ!Fon con l'ultima versione software
- FRITZ!Box con FRITZ!OS a partire da 7.50
- Nell'interfaccia utente del FRITZ!Box è configurato un account MyFRITZ! nel menu **Internet**.

Questo requisito non riguarda i prodotti FRITZ!Box più recenti. Potete trovare i requisiti del vostro FRITZ!Box effettuando nella guida dell'interfaccia utente del FRITZ!Box la ricerca di **suoneria sveglia**.

### Istruzioni: configurare una sveglia nell'interfaccia utente del FRITZ!Box



1. Aprite l'interfaccia utente del FRITZ!Box inserendo nel browser l'indirizzo **http://fritz.box**.
2. Cliccate nel menu su **Telefonia > Chiamata di sveglia**.
3. Configurate una sveglia. Per informazioni dettagliate al riguardo, consultate la guida dell'interfaccia utente.

## Istruzioni: configurare una sveglia sul FRITZ!Fon

1. Premete il tasto .
  2. Selezionate **Servizi comfort > OK > Sveglia > OK.**
  3. Selezionate una sveglia.
  4. Premete il tasto di selezione  che indica **Modifica.**
  5. Selezionate **Sveglia attiva** e premete il tasto di selezione  che indica **On.**
  6. Selezionate **Ora sveglia > OK.**
  7. Impostate l'ora della sveglia e premete **OK.**
  8. Selezionate **Telefono > OK.**
  9. Selezionate **questo dispos.** e premete **OK.**
  10. Selezionate **Ripetizione > OK.**
  11. Selezionate **nessuna** oppure le ripetizioni desiderate e premete **OK.**
  12. Selezionate **Tono di sveglia > OK.**  
**Tono di sveglia** non è disponibile se avete configurato la sveglia per tutti i telefoni (chiamata collettiva) o per un altro cordless.
  13. Selezionate un tono di sveglia e premete **OK.**  
Se selezionate **Voce**, potete inoltre selezionare una suoneria.  
Se selezionate **Radio: Radiosveglia**, potete quindi selezionare una stazione radio Internet come tono di sveglia.
  14. Se avete selezionato il tono di sveglia **Voce**:
    - Selezionate anche **Testo > OK.**
    - Inserite il testo dell'annuncio vocale per la sveglia.
    - Premete il tasto di selezione  che indica **OK.**
  15. Premete il tasto di riaggancio .
- La sveglia è attiva. Sullo schermo appare il simbolo della sveglia.





## Istruzioni: attivare e disattivare una sveglia

1. Premete il tasto .
2. Selezionate **Servizi comfort** > **OK** > **Chiam. di sveglia** > **OK**.
3. Selezionate una sveglia.
4. Premete il tasto di selezione  che indica **Opzioni**.
5. Selezionate **On** oppure **Off**.

## Istruzioni: attivare la funzione snooze di rinvio o interrompere la sveglia

Quando suona la sveglia, potete interromperla o attivare la funzione snooze. La funzione snooze di rinvio interrompe la sveglia per 9 minuti.

1. Premete sul FRITZ!Fon il tasto di selezione  che indica **Sonnellino** o il tasto di selezione  che indica **Off**.

## Utilizzo dell'agenda

A partire da FRITZ!OS 7.50 per il vostro FRITZ!Box, potete utilizzare sul FRITZ!Fon un'agenda con funzione di promemoria.





Il FRITZ!Fon suona all'ora in cui si inserisce un appuntamento.




Potete impostare la suoneria per i promemoria degli appuntamenti e selezionare una suoneria diversa da quella delle telefonate. Se selezionate la suoneria **Voce**, potete inserire un breve testo che il FRITZ!Fon dovrà annunciare quando ricorderà un appuntamento.

### Requisiti




- FRITZ!Box con FRITZ!OS 7.50 o più recente
- FRITZ!Fon con l'ultimo software

### Istruzioni: creare un nuovo evento

1. Premete il tasto .
2. Selezionate **Servizi comfort > OK > Calendario eventi > OK**.
3. Selezionate il giorno desiderato con i tasti di navigazione.  
Per passare ad altri mesi, tenete premuto il tasto di navigazione in alto o in basso.
4. Premete il tasto .
5. Selezionate **Ora > OK**.
6. Inserite l'ora in cui il FRITZ!Fon deve squillare e premete il tasto .
7. Selezionate **Ripetizione > OK**.
8. Selezionate **nessuna** oppure le ripetizioni desiderate e premete .
9. Selezionate **Tono > OK**.

10. Selezionate una suoneria per il promemoria dell'evento e premete il tasto .  
Se selezionate **Voce maschile** o **Voce femminile**, potete selezionare anche una suoneria aggiuntiva.  
Se selezionate **silenzioso**, il promemoria dell'evento apparirà solo sullo schermo del FRITZ!Fon.
11. Se avete selezionato **Voce maschile** oppure **Voce femminile**, selezionate anche **Testo > OK**. Digitate il testo per il promemoria dell'evento e premete il tasto di selezione  che indica **OK**.
12. Premete il tasto di riaggancio .

### Istruzioni: cancellare tutti gli eventi scaduti

1. Premete il tasto .
2. Selezionate **Servizi comfort > OK > Calendario eventi > OK**.
3. Premete il tasto di selezione  che indica **Eventi**.
4. Premete il tasto di selezione  che indica **Opzioni**.
5. Selezionate **Elimina gli eventi scaduti > OK**.

## Configurazione di una deviazione di chiamata

Una deviazione di chiamata devia le chiamate in entrata, ad esempio verso il vostro numero di cellulare.

Potete configurare una deviazione di chiamata per le seguenti chiamate:

- per tutte le chiamate al FRITZ!Fon,
- per tutte le chiamate che arrivano da un determinato numero,
- per tutte le chiamate anonime in cui il chiamante nasconde il suo numero.

Per la deviazione di chiamata potete definire le seguenti destinazioni:

- un altro telefono collegato al FRITZ!Box,
- un numero di telefono esterno,
- una segreteria telefonica configurata nel FRITZ!Box.



### Istruzioni: configurare una deviazione di chiamata nel FRITZ!Box

1. Aprite in un browser l'interfaccia utente del FRITZ!Box (<http://fritz.box>).
2. Cliccate nel menu su **Telefonia > Gestione chiamate > Deviazione di chiamata**.
3. Cliccate su **Nuova deviazione di chiamata** e configurate una deviazione di chiamata. Per informazioni dettagliate sulla configurazione della deviazione di chiamata, consultate la guida nell'interfaccia utente.

### Istruzioni: attivare e disattivare una deviazione di chiamata

Potete attivare e disattivare una deviazione di chiamata configurata per un FRITZ!Fon direttamente sul FRITZ!Fon:

1. Premete il tasto .
2. Selezionate **Servizi comfort > OK > Deviaz. chiamate > OK**.









3. Selezionate una deviazione di chiamata.
4. Premete il tasto .
5. Premete il tasto di riaggancio .

## Configurazione del baby monitor


Quando il FRITZ!Fon è registrato su un FRITZ!Box, potete configurare il FRITZ!Fon come baby monitor (interfono per bambini).

Il FRITZ!Fon chiamerà quindi un numero prestabilito non appena il rumore ambientale raggiunge un determinato livello.

### Istruzioni: configurare il baby monitor

1. Premete il tasto .
2. Selezionate **Servizi comfort** > **OK** > **Baby monitor** > **OK** > **Numero chiamato** > **OK**.
3. Digitate un numero e premete il tasto .  
oppure  
Premete il tasto di selezione  che indica **Opzioni** e selezionate **Rubrica** > **OK**. Selezionate una voce della rubrica e premete il tasto .  
oppure  
Premete il tasto di selezione  che indica **Opzioni** e selezionate **Chiamata interna** > **OK**. Selezionate un telefono e premete il tasto .
4. Selezionate **Attivare** > **OK**.
5. Premete il tasto di selezione  che indica **Opzioni**, selezionate una sensibilità e premete il tasto . Maggiore è la sensibilità, minore è il rumore ambientale necessario per effettuare una chiamata.



Il FRITZ!Fon è configurato. Sullo schermo appare **Baby Fon attivo**. Ora potete posizionare il FRITZ!Fon nella stanza dove dormono i bambini.

Per spegnere il baby monitor, premete il tasto di riaggancio .

## Impostazione e avvio di un timer

Il menu **Servizi comfort** contiene un timer (cronometro) con il quale è possibile controllare, ad esempio, i tempi di cottura. Potete impostare un tempo compreso tra 1 e 199 minuti. Allo scadere del tempo, verrete avvisati da un segnale acustico e dal cambio di colore del timer.

### Istruzioni: impostare e avviare un timer

1. Premete il tasto .
2. Selezionate **Servizi comfort > OK > Timer > OK**.
3. Per impostare il tempo desiderato, premete i tasti di navigazione superiore e inferiore. Tenete premuti i tasti per accelerare l'impostazione.
4. Premete il tasto di selezione  che indica **Avvio**.  
Il timer in esecuzione mostra il tempo rimanente in nero.

### Impostazioni allo scadere del timer

Allo scadere del tempo impostato, sentirete un segnale acustico. Il timer continua a scorrere con una scritta in rosso.

Ora potete:

Scopo	Premete
Disattivare il segnale acustico	Off
Ripristinare il timer	Reset
Tornare al menu principale	Esci

## Menu Rete locale

Gestione di dispositivi Smart Home.....	137
Utilizzo del FRITZ!Fon come lettore multimediale.....	138
Visualizzazione dei dati di accesso Wi-Fi del FRITZ!Box.....	139
Visualizzazione del codice QR per le connessioni Wi-Fi.....	140
Attivazione e disattivazione della rete Wi-Fi del FRITZ!Box.....	142
Aggiornamento del FRITZ!OS del FRITZ!Box.....	143








## Gestione di dispositivi Smart Home

Con il FRITZ!Fon potete gestire i dispositivi Smart Home registrati sul FRITZ!Box. Potete accendere e spegnere le prese FRITZ!DECT e impostare la temperatura di riscaldamento delle vostre termovalvole FRITZ!DECT. Le impostazioni rimangono attive fino alla successiva modifica manuale o fino alla successiva modifica impostata in una commutazione automatica (timer).

### Esempio

Nel timer della termovalvola FRITZ!DECT avete impostato che la termovalvola passi dalla temperatura di risparmio a quella comfort alle ore 7:00. Dato che vi siete alzati prima, desiderate impostare la temperatura comfort già alle 6:00.

### Istruzioni: gestire i dispositivi Smart Home



1. Premete il tasto .
2. Selezionate **Rete locale** > **OK** > **Smart Home** > **OK**.
3. Selezionate un dispositivo Smart Home.
4. Premete il tasto di selezione  che indica **On** oppure **Off**.
5. Premete il tasto di selezione  che indica **On** oppure **Off** per accendere o spegnere una presa FRITZ!DECT.
6. Premete il tasto di selezione  che indica **Modifica** per modificare la temperatura di riscaldamento di una termovalvola FRITZ!DECT. Utilizzate i tasti di navigazione per impostare la temperatura desiderata e premete il tasto .

## Utilizzo del FRITZ!Fon come lettore multimediale

Con il FRITZ!Fon potete ascoltare la musica salvata sul FRITZ!Box o su un altro media server nella rete locale.

Potete usare il FRITZ!Fon come lettore multimediale o utilizzare il FRITZ!Fon come telecomando per riprodurre la musica su altri dispositivi UPnP nella rete locale.

### Istruzioni: utilizzare il FRITZ!Fon come lettore multimediale

1. Premete il tasto .
2. Selezionate **Rete locale > OK > Lettore multimediale > OK.**
3. Selezionate un media server.
4. Premete il tasto di selezione  che indica **Opzioni.**
5. Per visualizzare il contenuto del media server, selezionate **Apri cartella > OK.** Per avviare la lettura della musica con il FRITZ!Fon, selezionate **Riproduci cartella > OK** oppure **Titolo seguente > OK.** Per ascoltare la musica su un altro dispositivo UPnP nella rete locale, selezionate **Obiettivo: <nome dispositivo> > OK.**

## Visualizzazione dei dati di accesso Wi-Fi del FRITZ!Box


Il FRITZ!Fon può mostrare i dati di accesso Wi-Fi del FRITZ!Box: nome della rete Wi-Fi (SSID) della banda a 2,4 e 5 GHz , chiave di rete e crittografia WPA.

Se nel FRITZ!Box avete configurato un accesso Wi-Fi ospite, sono disponibili anche i dati di accesso per l'accesso ospite.

### Requisiti

- FRITZ!Box con FRITZ!OS 7.50 o più recente
- FRITZ!Fon con l'ultimo software

### Istruzioni: visualizzare i dati di accesso Wi-Fi

1. Premete il tasto .
2. Selezionate **Rete locale > OK > Wi-Fi > OK**.
3. Selezionate **Dati di accesso Wi-Fi** o **Dati di accesso ospite**.  
L'opzione **Dati di accesso ospite** è disponibile se nel FRITZ!Box è stato configurato un accesso Wi-Fi ospite.
4. Premete il tasto OK.

## Visualizzazione del codice QR per le connessioni Wi-Fi

Potete stabilire una connessione Wi-Fi al FRITZ!Fon su smartphone e tablet utilizzando un codice QR. Il codice QR è disponibile sul FRITZ!Fon.

Se nel FRITZ!Box avete configurato un accesso Wi-Fi ospite, è disponibile anche un codice QR per l'accesso ospite.

### Nota bene

- Per un FRITZ!Box con reti Wi-Fi a 2,4 e 5 GHz sono disponibili due codici QR: **Wi-Fi 1** (2,4 GHz) e **Wi-Fi 2** (5 GHz). Se le due reti Wi-Fi hanno nomi diversi, potete selezionare una determinata rete Wi-Fi.

### Scansione di codici QR da smartphone o tablet


Molti smartphone e tablet possono effettuare una scansione dei codici QR con la app della fotocamera. Aprite la app della fotocamera e puntate la fotocamera verso un codice QR.

Se il dispositivo riconosce il codice QR, apparirà un messaggio sulle informazioni memorizzate nel codice QR. Se non vedete alcun messaggio, utilizzate una app per codici QR per scansionare i codici QR.



Esempio: codice QR con l'indirizzo della pagina in inglese di AVM



## Istruzioni: visualizzare il codice QR e stabilire la connessione Wi-Fi

1. Premete il tasto .
2. Selezionate **Rete locale > OK > Wi-Fi > OK**.
3. Selezionate **Codice QR Wi-Fi** oppure **Codice QR ospite**. L'opzione **Codice QR ospite** è disponibile se nel FRITZ!Box è stato configurato un accesso Wi-Fi ospite.
4. Premete il tasto OK.
5. Effettuate la scansione del codice QR dal vostro smartphone o tablet.

## Attivazione e disattivazione della rete Wi-Fi del FRITZ!Box

Dal FRITZ!Fon potete attivare e disattivare la rete Wi-Fi del FRITZ!Box. Se avete impostato l'accesso ospite Wi-Fi del FRITZ!Box, potete attivarlo e disattivarlo anche sul FRITZ!Fon.




### Istruzioni: attivare e disattivare la rete Wi-Fi

1. Premete il tasto .
2. Selezionate **Rete locale > OK > Wi-Fi > OK**.
3. Scorrete fino alla voce **Wi-Fi attiva** o **Acc. ospite Wi-Fi**.
4. Premete il tasto di selezione  che indica **On** oppure **Off**.

## Aggiornamento del FRITZ!OS del FRITZ!Box

Sul FRITZ!Fon potete verificare e aggiornare il FRITZ!OS del vostro FRITZ!Box.

Istruzioni: aggiornare il FRITZ!OS del FRITZ!Box

1. Premete il tasto .
2. Selezionate **Rete locale > OK > Versione FRITZ!OS > OK**.
3. Premete il tasto di selezione  che indica **Verifica**.
4. Premete il tasto di selezione  che indica **Aggiornamento** se sul server di aggiornamento di AVM è stata trovata una nuova versione di FRITZ!OS.

FRITZ!OS viene aggiornato sul FRITZ!Box. Questa operazione può richiedere alcuni minuti.

## Problemi

Come procedere in caso di problemi.....	145
Tabella di risoluzione problemi.....	146
Banca dati informativa.....	148
Assistenza.....	149



## Come procedere in caso di problemi

### Dove posso trovare aiuto?

La tabella che segue contiene consigli su come procedere in caso di problemi con il vostro FRITZ!Fon:

Problema	Rimedio
Problemi nella configurazione o utilizzo del FRITZ!Fon	Tabella di risoluzione problemi, <a href="#">vedi pagina 146</a>
Aiuto in caso di problemi con: <ul style="list-style-type: none"><li>• Messa in funzione</li><li>• Configurazione</li><li>• Telefonia</li><li>• ecc.</li></ul>	Banca dati informativa, <a href="#">vedi pagina 148</a>
La tabella di risoluzione problemi e la banca dati informativa non risolvono il problema.	Assistenza, <a href="#">vedi pagina 149</a>

## Tabella di risoluzione problemi

Se riscontrate problemi nell'utilizzo del FRITZ!Fon, tentate per prima cosa di risolvere i problemi con l'aiuto della seguente tabella.

### Tabella di risoluzione problemi

Problema	Causa	Soluzione
Il FRITZ!Fon non può essere registrato.	Sulla stazione base è già stato raggiunto il numero massimo di cordless registrati.	Cancellate nell'interfaccia utente della vostra stazione base i cordless che non utilizzate più.
Il FRITZ!Fon segnala sempre <b>Ricerca base.</b>	Il FRITZ!Fon è registrato su una stazione base che non è raggiungibile.	Provate a ridurre la distanza tra il FRITZ!Fon e la stazione base. Registrate il vostro FRITZ!Fon su un'altra stazione base, <a href="#">vedi pagina 81</a> . Potete registrare il vostro FRITZ!Fon su più stazioni base, <a href="#">vedi pagina 81</a> . Ripristinate il vostro FRITZ!Fon alle impostazioni di fabbrica, <a href="#">vedi pagina 85</a> .
Il FRITZ!Fon non squilla.	Il blocco suoneria è attivo.	Disattivate il blocco suoneria tenendo premuto il tasto asterisco  .
Il FRITZ!Fon segnala <b>Memoria piena.</b>	È stato raggiunto il numero massimo di messaggi.	Cancellate messaggi dalla segreteria telefonica, <a href="#">vedi pagina 115</a> .

Problema	Causa	Soluzione
Il FRITZ!Fon ha un volume troppo basso.	Il volume del ricevitore è impostato su un valore troppo basso.	Aumentate il volume del ricevitore, <a href="#">vedi pagina 55</a> .
	Le cuffie non sono inserite correttamente.	Verificate che la spina del jack sia completamente inserita.
Il FRITZ!Fon si spegne ripetutamente.	La batteria è scarica.	Ricaricate la batteria completamente.
	Il FRITZ!IOS non è aggiornato.	Installate l'ultima versione di FRITZ!IOS, <a href="#">vedi pagina 84</a> .
Il display si accende spesso quando il FRITZ!Fon è appoggiato sul tavolo.	Il sensore di movimento è attivato e accende automaticamente lo schermo non appena il FRITZ!Fon viene spostato, ad esempio quando il tavolo viene scosso.	Potete disattivare il sensore di movimento nel menu <b>Impostazioni</b> > <b>Schermo</b> .

## Banca dati informativa

Per aiuto in caso di problemi con il FRITZ!Fon consultate la banca dati informativa AVM. Qui troverete le risposte alle domande poste più frequentemente al team di assistenza.

Se l'errore non può essere risolto con l'aiuto della banca dati informativa, contattate il team di assistenza, [vedi pagina 149](#).

### Banca dati informativa di AVM

La banca dati informativa di AVM si trova in Internet:  
[it.avm.de/assistenza](http://it.avm.de/assistenza)

## Assistenza

Il team di assistenza offre supporto per tutti i problemi con i vostri prodotti FRITZ!.

### Preparativi

Tenete pronti i seguenti dati per una richiesta di assistenza:

- Modello di FRITZ!Fon
- Messaggi di errore, se presenti

### Istruzioni: contattare l'assistenza

Contattate l'assistenza di AVM tramite il sito web di AVM.

1. Aprite il sito web [it.avm.de](http://it.avm.de).
2. Cliccate su **Assistenza** e poi su **Supporto tecnico**.
3. Tenete a portata di mano i vostri dati ([vedi Preparativi, pagina 149](#)).
4. Contattate il nostro team di assistenza via e-mail utilizzando il modulo di assistenza o per telefono.

---

#### Importante

---

La nostra assistenza per telefono o via e-mail non è disponibile in tutte le lingue. Se necessario, selezionate una lingua diversa per il sito web di AVM.

---

## Smaltimento

Messa fuori servizio.....	151
Smaltimento.....	152

## Messa fuori servizio

### Ripristino delle impostazioni di fabbrica



In qualità di utenti finali di un prodotto FRITZ!, siete responsabili della cancellazione delle impostazioni personali sui vecchi dispositivi da smaltire.

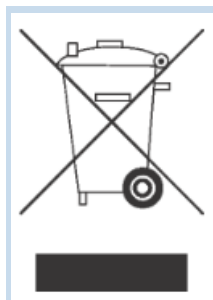
Prima di mettere fuori servizio il vostro FRITZ!Fon ed eventualmente di smaltirlo, ripristinate il FRITZ!Fon alle impostazioni di fabbrica, [vedi pagina 85](#).

## Smaltimento

### Smaltimento di dispositivi elettronici e componenti elettroniche

In conformità con le normative europee, il prodotto FRITZ! e tutti i componenti elettronici forniti in dotazione non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici, i rifiuti residui o il bidone giallo per il riciclaggio.

Per un corretto smaltimento, portate il vostro prodotto FRITZ! e tutti i componenti elettronici forniti in dotazione presso un punto di raccolta comunale per i vecchi dispositivi elettronici. I distributori di dispositivi elettronici sono inoltre obbligati a riprendere gratuitamente i vecchi dispositivi in conformità con i criteri della Sezione 17 (1) e (2) ElektroG (in Germania).



Il bidone della spazzatura barrato sulla targhetta o sul case del prodotto FRITZ! indica che si è obbligati per legge a smaltire correttamente il vecchio dispositivo separatamente dai rifiuti domestici.

### Smaltimento delle batterie

Il FRITZ!Fon contiene una batteria.

La batteria deve essere rimossa senza distruggerla prima dello smaltimento, [vedi Sostituzione della batteria, pagina 28](#).

Le batterie non devono essere smaltite nei rifiuti domestici, nel bidone dei rifiuti residui o nel bidone giallo. Portate la batteria scarica in un punto di raccolta comunale o presso un rivenditore.



## Dati tecnici

Dati tecnici..... 154

## Dati tecnici

### Caratteristiche del dispositivo

Caratteristica	Valore
Risoluzione dello schermo	240 x 320 pixel, 262.000 colori
Dimensioni (L x H x P)	circa 48 x 152 x 21 mm
Peso	126 g
Tempo di standby	fino a 288 h
Autonomia in conversazione	fino a 16 h
Batteria	1 batteria agli ioni di litio, 1000 mAh, 3,7 V
Tempo di carica della batteria	a 10 °C – 30 °C circa 6 h
Standard radio	DECT
Portata DECT	All'aperto fino a 300 m, negli edifici fino a 40 m
DECT Eco	Disattivazione della rete radio DECT in standby (con stazione base DECT adeguata)
Tensione di esercizio della stazione di ricarica	230 V / 50 Hz
Temperatura di funzionamento	0 °C – +35 °C
Temperatura di magazzino	-20 °C – +45 °C
Umidità relativa dell'aria	5% – 95% (senza condensa)
Certificazione	Conformità CE

### Frequenze radio DECT

Frequenza	Gamma di frequenza e potenza di trasmissione
DECT	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gamma di frequenza: 1880 MHz – 1900 MHz</li> <li>Potenza di trasmissione massima: 250 mW</li> </ul>

## Note legali

Aspetti giuridici..... 156

## Aspetti giuridici

### Garanzia del produttore

In qualità di produttore di questo prodotto, noi, AVM GmbH, offriamo 2 anni di garanzia per difetti del prodotto dimostratamente riconducibili al materiale o a un errore di fabbricazione. I vostri diritti legali che possono essere rivendicati gratuitamente in caso di difetti non sono limitati da questa garanzia.

Il periodo di garanzia inizia a partire dalla data di acquisto da parte del primo consumatore finale. La validità del periodo di garanzia deve essere dimostrata presentando la fattura originale del primo cliente finale o documenti comparabili e inviando il prodotto in questione. Per l'invio del prodotto, il nostro supporto vi invierà un link a un cosiddetto "modulo RMA". Dopo aver compilato questo modulo, riceverete un numero RMA che vi autorizza a inviarci il prodotto. Questo numero RMA, ben visibile e leggibile, va applicato all'apposito pacchetto di spedizione e adeguatamente affrancato (si consiglia una spedizione assicurata). La spedizione deve essere effettuata entro 14 giorni dall'assegnazione del numero RMA. La spedizione deve essere effettuata senza scatola e accessori originali e imballata con cura e sicurezza per il trasporto. AVM non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni connessi al trasporto. Le spedizioni senza numero RMA, i pacchetti non affrancati o non sufficientemente affrancati e i pacchetti senza prova di acquisto non verranno elaborati e restituiti al mittente non affrancati; in tali casi ci riserviamo il diritto di fatturare una commissione di gestione pari a 35 €.

Durante il periodo di garanzia saranno eliminati tutti i difetti hardware del prodotto che sono dimostratamente riconducibili a difetti di materiale o di fabbricazione. Saranno esclusi i difetti derivati da installazione non conforme alle disposizioni, impiego inappropriato, mancata osservanza del manuale, normale usura o difetti nell'ambiente del sistema (software o hardware di terzi). In questo caso ci riserviamo il diritto di restituire in questi casi il dispositivo senza realizzare alcun intervento e di addebitare una commissione di gestione pari a 35 €. Siamo autorizzati a scegliere fra riparazione e sostituzione. AVM si fa ca-

rico delle spese di restituzione del prodotto riparato o sostituito. Questa garanzia non include alcun nuovo diritto oltre a quelli riportati nelle condizioni di garanzia relativamente all'eliminazione dei difetti del prodotto. Garantiamo che il software risponde alle specifiche generali, ma non che soddisfi le proprie esigenze particolari. Le spese di spedizione non saranno rimborsate. I prodotti da sostituire a causa di un reclamo in garanzia diventano di nostra proprietà contro la consegna del prodotto sostitutivo. I servizi di garanzia non estendono il periodo di garanzia né hanno come conseguenza un nuovo inizio dello stesso. Nel caso in cui rifiutiamo un diritto di garanzia, esso cade in prescrizione al più tardi sei mesi dopo il nostro rifiuto. Tutti i reclami derivanti da o in connessione con questa garanzia sono soggetti alla legge tedesca, ad esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci (CISG).

## Indicazioni legali

La presente documentazione e i relativi programmi (entrambi denominati di seguito "software") sono protetti da diritti d'autore.



Inviare le segnalazioni di contenuti erronei o non più attuali a [info@avm.de](mailto:info@avm.de).

Il software viene ceduto esclusivamente in forma leggibile a macchina (formato object-code). AVM concede al licenziatario il diritto non esclusivo di utilizzare il software. Questo diritto di utilizzo è limitato al periodo concordato oppure, in mancanza di un accordo al riguardo, è illimitato nel tempo. Il licenziatario è autorizzato a creare un'unica copia del software da utilizzare esclusivamente a scopo di sicurezza (copia di sicurezza). Fatti salvi i casi previsti dalla legge (in particolare art. 69e della legge tedesca sul diritto d'autore, decompilazione), il licenziatario non è autorizzato a modificare, scomporre o tradurre il software né ad estrarne delle parti o eseguire operazioni di reverse engineering. AVM si riserva tutti i diritti non espressamente concessi. Il licenziatario non è autorizzato ad eliminare dai supporti dati i codici alfanumerici o di altro tipo ed è tenuto a riportarli su ogni copia di sicurezza senza modificarli. Qualsiasi divulgazione a terzi delle informazioni fornite all'utente è consentita solo con il consenso scritto di AVM.

Il licenziatario a cui non viene ceduto il software a scopo di rivendita commerciale (cliente finale) può trasmettere a terzi il diritto di utilizzo solo insieme al prodotto che ha acquistato insieme al software da AVM. In caso di trasferimento del diritto d'uso a terzi, il licenziatario dovrà assicurarsi che a questi ultimi non vengano concessi diritti che vadano al di là di quelli spettanti ad AVM ai sensi delle presenti condizioni, e che a questi ultimi vengano imposti almeno gli obblighi previsti delle condizioni che esistono in relazione al software. In questo caso, il licenziatario non deve trattenere nessuna copia del software. Il licenziatario non è autorizzato a concedere sottolicensze. Se il licenziatario trasferisce il software a terzi, sarà responsabile del rispetto di qualsiasi obbligo di esportazione e deve esonerare AVM dagli obblighi corrispondenti.

Nel caso in cui AVM metta a disposizione un software per il quale AVM ha solo un diritto d'uso derivato (software di terzi), le condizioni di utilizzo concordate per il software di terzi si applicano in aggiunta e prevalgono sulle presenti disposizioni. Il licenziatario è autorizzato a diffondere eventuali software di altri produttori di Texas Instruments ("software TI") ceduti con questo software nel formato object-code soltanto a condizione che limiti l'utilizzo del software TI, nell'ambito di un accordo di licenza scritto, al prodotto AVM acquisito insieme al software AVM e per cui (fatti salvi i casi previsti dalla legge) sono proibite la riproduzione, le operazioni di reverse engineering, la decompilazione e la scomposizione del software TI. Se e nella misura in cui viene ceduto software open source valgono anche, e con priorità sulle presenti disposizioni, le condizioni di utilizzo a cui è soggetto il software open source. AVM concede su richiesta il codice sorgente del software open source nella misura in cui le condizioni di utilizzo del software open source lo prevedano. AVM farà riferimento all'esistenza e alle condizioni di utilizzo di software di terzi o di software open source nei documenti contrattuali e metterà a disposizione le relative condizioni di utilizzo su richiesta.

Questa documentazione e il software sono stati realizzati con la massima accuratezza e controllati in base alla tecnologia più moderna. Per la qualità, le prestazioni e la smerciabilità del software in relazione a un determinato scopo che si scosti dalle caratteristiche elencate nella descrizione del software, AVM non si assume, né esplicitamente né im-

PLICITAMENTE, alcuna responsabilità né offre alcuna garanzia. Per i danni risultanti dall'uso diretto o indiretto della documentazione o degli altri programmi, come anche per i danni casuali o conseguenti, AVM risponde soltanto nel caso di dolo o di grave negligenza. Per la perdita o il danneggiamento di hardware o software o dati in relazione a errori diretti o indiretti o alla distruzione, per i casi di danni (compresi i casi di frode) dovuti a configurazioni difettose o errate (comprese le configurazioni senza o con una protezione password insufficiente) tramite connessioni (comprese le connessioni a banda larga come la DSL, cavo/documento e fibra ottica, comprese le connessioni VoIP o SIP), nonché per i costi, compresi quelli per tali connessioni, che si riferiscono ai programmi forniti e alla documentazione o che sono dovuti a installazioni difettose non eseguite da AVM, si esclude espressamente ogni rivendicazione di responsabilità a questo riguardo.

AVM non si assume alcun obbligo di prestare servizio di assistenza per il software. Quest'ultimo richiede un accordo separato. Le informazioni contenute in questa documentazione e i relativi programmi possono essere modificati senza preavviso a scopo di aggiornamento.

I marchi: i contrassegni come AVM, FRITZ! e FRITZ!Box (nomi di prodotto e loghi) sono marchi protetti di AVM GmbH. Microsoft, Windows e il logo Windows sono marchi della Microsoft Corporation negli USA e/o in altri Paesi. Apple, App Store, iPhone, iPod e iPad sono marchi della Apple Inc. negli USA e/o in altri Paesi. IOS è un marchio della Cisco Technology Inc. negli USA e/o in altri Paesi. Google e Android sono marchi della Google Inc. negli USA e/o in altri Paesi. WireGuard è un marchio registrato di Jason A. Donenfeld negli Stati Uniti e/o in altri Paesi ([wireguard.com](http://wireguard.com)). Zigbee è un marchio registrato della Connectivity Standards Alliance negli Stati Uniti e/o in altri Paesi ([csa-iot.org](http://csa-iot.org)). Tutti gli altri contrassegni (come nomi di prodotto, loghi e nomi commerciali) sono protetti dai rispettivi titolari.

## Copyright



© AVM 2024. Tutti i diritti riservati.

AVM Audiovisuelles Marketing  
und Computersysteme GmbH

Alt-Moabit 95

10559 Berlino

AVM Computersysteme  
Vertriebs GmbH

Alt-Moabit 95

10559 Berlino

AVM in Internet: [it.avm.de](https://it.avm.de)

## Dichiarazione di conformità CE

Con la presente, AVM dichiara che il dispositivo è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della Dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile in inglese all'indirizzo <https://en.avm.de/service/declarations>.

## Dichiarazione di conformità UKCA

Con la presente, AVM dichiara che il dispositivo è conforme al Radio Equipment Regulations 2017 (S.I. 2017/1206).

Il testo completo della Dichiarazione di conformità del Regno Unito è disponibile in inglese all'indirizzo <https://en.avm.de/service/declarations>.



# Indice

## A

Accensione .....	31
Accettazione chiamata .....	50
Aggiornamento firmware .....	84
Aggiornamento software .....	84
Aiuto in caso di problemi	
assistenza .....	149
banca dati informativa .....	148
documentazione .....	11
Altoparlante .....	56
Altoparlante per annunci .....	63
Annunci .....	63
Annuncio chiamante .....	74
Aprire messaggi .....	34
Assistenza .....	149
banca dati informativa .....	148
per telefono .....	149
Attivazione .....	31
Attivazione/disattivazione dell'accesso ospite Wi-Fi .....	142
Attivazione/disattivazione della rete Wi-Fi .....	142
Attivazione/disattivazione di prese ....	92, 137
Auricolari .....	57
Avvertimento .....	69
Avviso di chiamata .....	52

## B

Baby monitor .....	134
Base DECT	
disconnessione .....	83
registrazione .....	25, 81

## C

Caratteri grandi .....	75
Chiamata	
registrare .....	65

Chiamata alternata .....	61
Chiamate	
accettare .....	50, 52
effettuare .....	49
nascondere numero .....	66
riprendere .....	116
Chiamate interne .....	54
CLIR .....	66
Conferenza a tre .....	62
Contenuto della confezione .....	10
Convenzioni .....	12
Copyright .....	160
Cronometro .....	135
Cuffie .....	57

## D

Dati societari .....	160
Dati tecnici .....	153
DECT	
frequenze radio .....	154
DECT Eco .....	45
Deviazione di chiamata .....	132
Dichiarazione di conformità .....	160
Dichiarazione di conformità CE .....	160
Dichiarazione di conformità UKCA ....	160
Dimensione caratteri .....	75
Disattivazione rete radio .....	45
Disconnessione da una base DECT .....	83
Display	
impostazioni .....	75
spegnimento automatico .....	77
Documentazione .....	11

## E

E-mail	
configurazione account .....	120
invio .....	121
lettura .....	120

Elenchi chiamate .....	95	<b>M</b>	Memo .....	118
<b>F</b>		Menu .....	32	
FAQ .....	148	Messa in attesa .....	61	
Favoriti .....	93	Messa in funzione .....	25	
Frequenze radio		Microfono: disattivazione .....	59	
DECT .....	154	Muto .....	59	
disturbi radio .....	8	<b>N</b>		
FRITZ!OS .....	143	Note legali .....	155	
<b>G</b>		Notizie RSS .....	122	
Garanzia .....	156	Numeri di telefono .....	43	
Garanzia del produttore .....	156	Numero di telefono		
Gestione dispositivi FRITZ!DECT .....	92, 137	nascondere .....	66	
Gestione termovalvole .....	92, 137	selezionare .....	49	
<b>H</b>		<b>P</b>		
Hardware .....	17	Podcast .....	124	
<b>I</b>		Problemi .....	144	
Impostazioni		assistenza .....	149	
audio .....	69	banca dati informativa .....	148	
schermo .....	75	risoluzione di errori .....	145	
telefonia .....	79	tabella di risoluzione problemi .....	146	
Impostazioni audio .....	69	Pulizia .....	8, 13	
Impostazioni di fabbrica .....	85	<b>R</b>		
Indicazioni di pericolo .....	7	Radio Internet .....	125	
Indicazioni di sicurezza .....	7	Registrazione su una base DECT ...	25, 81	
Indicazioni legali .....	157	Requisiti di funzionamento .....	22	
Inoltro di chiamata .....	132	Riaggancio .....	51	
Inserire lettere .....	35	Ricerca .....	41	
Inserire numeri .....	37	Ricerca cordless .....	41	
Inserire testo .....	35, 37	Ricerca veloce .....	109	
Involucro .....	17	Richiamata .....	96	
<b>L</b>		Riciclaggio .....	152	
Lettore multimediale .....	138	Riprendere una chiamata .....	116	
Limite di portata .....	69	Risoluzione di errori .....	144	
Lingua menu .....	46	Risoluzione di problemi .....	144	
Luce notturna .....	75	Risposta .....	50	
Luminosità .....	75	Rubrica		
		aggiungere immagine .....	103	
		chiamare un contatto .....	105	

configurazione .....	102	disattivazione .....	44
nuova voce .....	103	impostazione .....	72
ricerca veloce .....	109	per una voce della rubrica .....	110
suoneria per una voce .....	110	suoneria vocale .....	74
		volume .....	69, 71
<b>S</b>		Suoneria vocale .....	74
Salvataggio di contatti .....	103	Sveglia .....	127
Schermata iniziale .....	75	<b>T</b>	
Schermata principale .....	87	Tasti	
Schermo		per navigare .....	32
impostazioni .....	75	Tasti	
rotazione .....	121, 123	blocco .....	38, 39
simboli .....	20	informazioni generali .....	18
spegnimento automatico .....	77	per la telefonia .....	48
Scrivere .....	35	Tasti di funzione .....	18
Segreteria .....	111	Tasti per selezioni rapide .....	107
Selezione .....	49	Telefonata	
Selezione lettere .....	109	accettare .....	50
Selezioni rapide .....	107	effettuare .....	49
Sensore di movimento .....	75	riprendere .....	116
Servizi Internet		Timeout .....	77
e-mail .....	120	Timer .....	135
notizie RSS .....	122	Toni di avviso .....	69
podcast .....	124	<b>V</b>	
radio Internet .....	125	Vanity .....	109
Servizio clienti .....	149	Vivavoce .....	56
Silenzioso .....	40, 44	Volume .....	55, 69
Simboli .....	12	<b>W</b>	
Simboli sullo schermo .....	20	Web radio .....	125
Smaltimento .....	152		
Smart Home .....	92		
gestione dispositivi .....	92, 137		
Spegnimento .....	31		
Stazione base			
disconnessione .....	83		
registrazione .....	25, 81		
Stazione radio			
ascolto .....	125		
configurazione .....	125		
Suoneria			
disattivare .....	40		